

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 o 40001 Segovia o Tel. 43 72 61 (tres líneas) o Fax 442 432
D. L.: SG. 7 - 1958 o Precio: 30 ptas.

Sábado 10 de noviembre de 1990
Año XC.-Núm. 27.625

Los socialistas debaten 2.754 enmiendas en la segunda jornada del Congreso

Madrid.-- Los delegados que participan en el XXXII Congreso Federal del PSOE reanudaron sus trabajos pasadas las nueve de esta mañana con el debate en comisión de las cinco ponencias-marco presentadas en esta reunión y de las enmiendas a las mismas.

Se inicia así la segunda jornada de este Congreso que ayer aprobó por unanimidad la gestión de la ejecutiva federal saliente del PSOE.

Las cinco comisiones, que quedaron constituidas a las 1,00 horas de hoy, son las de: Resolución política; Política Municipal, Autonómica y Territorial; Organización y Estatutos, y dos sobre el Programa 2.000, una de ellas sobre Principios ideológicos y la otra sobre Estrategia.

La comisión sobre Resolución Política está presidida por Virgilio Zapatero; Pedro Aparicio encabeza la relativa Política Municipal, Autonómica y Territorial; Higinio Clotas, la de Principios ideológicos; Luis Yáñez la de Estrategia, y Xuxo Sanjurjo está al frente de la Organización y Estatutos.

En estos cinco grupos de trabajo están repartidos los 871 delegados que participan en esta cita congresual socialista, quienes a lo largo de esta segunda jornada deberán estudiar, y en su caso aprobar las 2.754 enmiendas presentadas a las diver-

sas ponencias.

Una vez concluidos sus trabajos, cada una de las comisiones elaborará un dictamen que será expuesto ante el Plenario por el portavoz designado al efecto.

Las enmiendas que sean aprobadas por mayoría en la Comisión, pasarán automáticamente a formar parte del texto en la Ponencia. Aquellas otras que, sin haber sido asumidas por la Comisión, hayan obtenido al menos el 20 por ciento de los votos de sus miembros, pasarán a ser debatidas por el Plenario, que se reunirá esta misma tarde y puede prolongar sus discusiones hasta mañana domingo.

Paralelamente, el interés de esta segunda jornada estará centrado en la composición de la nueva ejecutiva federal y el resto de los órganos federales del PSOE, listas que serán votadas en la sesión del domingo.

La mayor parte de los delegados se han mostrado partidarios a la ampliación del número de integrantes de la Ejecutiva socialista --que hasta ahora contaba con 23 miembros-- y podría aumentarse hasta más de treinta.

El propio secretario general Felipe González, expresó ayer en el debate a puerta cerrada sobre la gestión de la ejecutiva saliente, su disposición favorable a esa ampliación.

(Más información en pág. 10)

Sobre el cese de las actividades de "Iparretarrak"

La Policía secreta francesa mantuvo un acuerdo con "Txomin"

París.-- La Policía secreta francesa mantuvo un acuerdo con el presunto líder de la organización terrorista ETA, Domingo Iturbe Abasolo, alias "Txomin", sobre el cese de las actividades de "Iparretarrak" en el País Vasco-francés, según las declaraciones de un agente.

El inspector Jean Marc Dufourg, implicado en la misteriosa desaparición de un pastor, sospechoso de actividades relacionadas con la pederastía, y que posteriormente apareció asesinado tras ser vigilado por la policía secreta, afirmó anoche que el pacto con la organización terrorista se llevó a cabo con el fin de evitar el desarrollo de atentados

en Francia.

En declaraciones emitidas en un programa de la cadena de televisión "TF1", el agente francés aseguró que "Txomin presionó durante un cierto tiempo para que las actividades terroristas no fueran cometidas en el País Vasco francés".

"A cambio, habíamos prometido a Txomin que le protegeríamos de lo que aún era un embrión en aquella época de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL)", señaló el inspector.

Por otra parte, Dufourg apunta que en las negociaciones con Txomin le solicitaron que revelara el paradero del presunto líder de Ipa-

retarrak, Philippe Bidart --del que se sospechaba que se encontraba en Pamplona-- con la intención de proponer a los GAL que lo secuestraran, pero no accedió.

"Queríamos hacer secuestrar a Bidart por un equipo de los GAL que nos lo habrían enviado por correo postal a un lugar y habríamos montado una operación para hacer creer que lo habíamos interrogado en ese sitio", precisó el agente de la Policía secreta.

El presunto dirigente de ETA murió en Argelia en un accidente de circulación el 25 de febrero de 1987 en circunstancias misteriosas.-- Efe

SEGOVIA

Los comerciantes aportarán 2,5 millones de pesetas de los 10 que costará la iluminación navideña

Se pedirá una línea de autobuses entre Mirasierra y el Centro de Salud "Segovia II"

(Página 3)

DEPORTES: Luis Villoria, un veterano del fútbol, deja la presidencia de la Delegación Provincial

(Página 14)

El nuevo primer ministro indio juró su cargo

Nueva Delhi.-- Chandra Shekhar, nuevo primer ministro de la India, ha jurado esta mañana su cargo ante el presidente de la República, Ramaswamy Venkataraman.

Devi Lal, de 76 años, juró como viceprimer ministro, cargo que desempeñó en el anterior Gobierno de Pratap Singh hasta el pasado verano.

La ceremonia en la que estaban presentes el vicepresidente, Shankar Dayal Sharma, el antiguo primer ministro, Vishwanath Pratap Singh, y el líder de la oposición Rajiv Gandhi, ha tenido lugar en los jardines del palacio presidencial, Rashtrapati Bhawan.

Chandra Shekhar, líder de un grupo de 61 diputados disidentes del Janata Dal que el lunes abandonaron el partido, tendrá que demostrar, antes de presentarse a la Cámara Baja del Parlamento (Lok Sabha) el próximo 20 de noviembre, que goza de la mayoría necesaria.-- Efe

LOTERIA NACIONAL

246.000.000 de pesetas a la fracción 2.ª de la serie 3.ª del número 26.599

40.000.000 de pesetas al número 26.599

20.000.000 de pesetas al número 85.635

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:

7.991 6.942 2.466 3.274 9.137

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

600 459 514 142 133 794

793 831 839 987 876 538

10.000 pesetas a los números o terminaciones:

85 73 53 02

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 599.

25.000 pesetas a los números terminados en 99.

5.000 pesetas a los números terminados en 9, 1 y 0.

Segunda jornada de Gorbachov en Alemania

Bonn.-- El presidente de la Unión Soviética, Mijail Gorbachov, prosigue hoy sus conversaciones políticas en Alemania, con el ministro alemán de Exteriores, Hans Dietrich Genscher.

Hoy se entrevistará con el presidente de los socialdemócratas, SPD, Hans Jochen Vogel, y el candidato a canciller federal de este partido y primer ministro del Sarre, Oskar Lafontaine, reunión a la cual asistirá el presidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt, que regresó anoche de Bagdad con 175 rehenes.

Antes del mediodía, el líder soviético se reunirá con el canciller federal, Helmut Kohl, en la patria chica de éste, el Palatinado. En compañía de sus esposas, Raisa y Hannelore, los políticos visitarán las ciudades de Speyer, Deidesheim y Worms.-- Efe

Máxima alerta en Tokio ante la coronación de Akihito

Tokio.-- Tokio se prepara para celebrar la coronación del emperador Akihito, el próximo lunes, con un despliegue de seguridad sin precedentes, debido a las amenazas de los grupos radicales de izquierda y la visita de dignatarios de más de 160 países.

La extrema izquierda, que se opone a que la coronación se financie con dinero público y que ha amenazado con boicotear la cere-

monia, ya ha perpetrado más de 60 atentados desde enero, en uno de los cuales murió un policía en Tokio, a finales de octubre.

Las medidas de seguridad, que costarán al contribuyente nipón más de 5.400 millones de yenes (41,5 millones de dólares), incluye el despliegue de unos 37.000 policías en el centro de Tokio y los aeropuertos internacionales de Narita y Haneda.

RESERVE SU BODA O BANQUETE EN



SOLAIRE-2

NUEVO SALON CON CAPACIDAD PARA 600 COMENSALES

!!!NOVISIMO HORNO DE ASAR!!!

apunte del día

LLEGA LA RADIO PUBLICA

La presencia en Segovia de Radio Nacional de España (RNE), con emisoras de onda media y frecuencia modulada, parece una realidad, más bien se diría un hecho, a juzgar por las reuniones que vienen manteniendo responsables de la radio pública con las autoridades locales y provinciales, aparte de abordar otras negociaciones de tipo inmobiliario para la adquisición de locales.

A principios de los ochenta se decía ya que iba a venir a Segovia Radiocadena Española (RCE), ahora fusionada con RNE, pero todo quedó en meras intenciones. Quizá porque no encontrara el apoyo oficial suficiente. Sin embargo, tras la llegada a la dirección general de RTVE, Jordi García Candau, coincidiendo con la inauguración del centro territorial de RNE en Valladolid, anunció que la radio pública llegaría en breve a Segovia, la única capital de provincia en nuestra comunidad sin emisora de RNE. El hecho de que Fernando G. Delgado, el nuevo director de RNE, tenga un estrecho contacto con la provincia, ya que posee una casa en Torrecaballeros donde descansa los fines de semana y se retira a escribir, va a gestionar, sin duda, que el proyecto se convierta en realidad.

Separación de fe y vida

Para muchos católicos una cosa es la fe y otra muy diferente la vida. Al menos su fe no es tan vigorosa que pueda influir en todos los campos de la vida. Se pretende frecuentemente ofrecer a Dios los pensamientos y sentimientos íntimos del alma o los ritos religiosos y abandonar lo demás al imperio del Maligno. Lo "demás" pueden ser cosas tan importantes como la economía y la sexualidad, realidades entregadas hoy al caos.

Puede ocurrir también que los católicos seamos capaces de intervenir laudablemente ante las autoridades, como ocurrió cuando se trató de declarar día laboral la fiesta de la Inmaculada Concepción: en breve tiempo se recogieron miles de firmas que expresaban su protesta por tal cambio.

Pero hoy, que yo sepa, la campaña de los preservativos no está provocando una conmoción semejante a la que suscitó aquella medida administrativa: no se recogen firmas, no llegan a las redacciones de los periódicos una avalancha de cartas al director, no se recurre al Defensor del Pueblo ni a ninguna

otra instancia contra tal campaña entre menores de edad.

Las gentes vacilan o ceden ante los engaños de la campaña que pretende sólo remediar males mayores. La campaña, esta es la verdad, incita a la promiscuidad sexual a jóvenes y adolescentes y, además, no propone un medio que sea eficaz del todo para evitar lo que todos deploramos con razón. La Administración, a través de sus poderosos medios, ha llegado a persuadir a gran parte de la población de lo intrascendente del ejercicio de la sexualidad hasta tal punto que ya no se quiere ver el único remedio plenamente eficaz para los males que lamentamos.

La conciencia moral de nuestro pueblo está muy oscurecida. Falta hasta la sensibilidad para aquellos valores y normas que impiden que la vida caiga en el caos. Los débiles son los grandes perdedores en esta jungla. Los niños, adolescentes y jóvenes son el colectivo más inermes, al que todos adulan y pocos ayudan de veras con la verdad.

Antonio, Obispo de Segovia

Elija con nosotros su vivienda para vacaciones en la zona de España que más le guste

Desde 1.390.000 pesetas precio total
Además, llámenos y le diremos por qué es la mejor inversión del momento
Marina Vacaciones. Plaza Poniente, 5
Teléfono 983/372911 - Valladolid

22 plazas AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

8 plazas CELADORES

15 plazas PERSONAL SUBALTERNO Y OFICIOS

Convocadas por el Instituto Nacional de la Salud de Segovia

REQUISITOS: Mayores de 18 años y Graduado Escolar (Auxiliares) o Certificado de Estudios Primarios (resto)
Abierto el plazo de presentación de instancias hasta el 13 de Noviembre 1990

Recoja hoy mismo las bases de la convocatoria y los textos para la preparación en:

Librería **DIAGONAL**
Conde Sepúlveda, 1 - SEGOVIA

Se cierran colegios por falta de niños

PILAR SAINT-AUBIN CANALEJAS

Han cerrado el colegio ¿Otro más?

Así es. Se ha cerrado el colegio, que desde siempre ocupaba la casa de la esquina. Su presencia nos era tan habitual a todos como lo es aún el kiosco de periódicos o la panadería de doña Manuela.

Nos conocemos bien en nuestro barrio y nos sabemos de memoria sus ruidos habituales, sus horarios, las idas y venidas de cada ciudadano a través de las calles.

Por eso mismo estábamos tan acostumbrados a ver pasar generaciones de chiquillos bullidosos camino de la escuela. Era un río mañanero, que anunciaba la cercana campanada de las nueve.

Una tarde apareció el cartel. Fue al oscurecer como si les diera vergüenza. Lo colgaron en la verja del jardín: "Se vende o se alquila por cierre del colegio". Era su sentencia de muerte.

Al pasar por delante mirábamos atónitos hacia el pequeño jardín.

— ¡No puede ser!... Todavía albergábamos dudas.

— Y ¿quién acogerá en adelante a los futuros escolares?

— Lo comentábamos extrañados, y eso que aún no conocíamos lo peor: ya no habrá escolares porque faltan niños.

Hoy hemos visto llegar el

enorme camión de las mudanzas. Como con prisas ha ido engullendo en su panza las mesas, las sillas, los pequeños armarios con sus perchas vacías. La imagen de tantos muebles arrumbados en informe montón, hacía recordar otras más siniestras de las fosas comunes.

— ¡Tratadlo todo con mimo!, nos daban ganas de gritar a los mozos, pero ¿para qué?

El barrio se ve entristecido por el recuerdo de tantos niños con sus "babys". De las niñas que acudían al cole con lazos blancos sujetándose el pelo. ¿Pues qué decir de la invasión de trencas multicolores que alegraban las calles? Todo habrá que relegarlo al rincón del pasado.

Anoche se escuchó la noticia "oficial" por la televisión "El colegio se cierra". Uno más.

Este aparato que no se por qué se ha dado en llamar "la caja tonta", fue el voceador de la noticia. Se cerraban colegios porque en la actualidad existen 10.000 escolares menos en primero de EGB. Porque realmente hay 75.000 estudiantes menos para llenar las aulas. Porque España ha llegado al crecimiento 0 de su natalidad.

Caja tonta, caja tonta que intentas con tu "sabiduría" dar las malas noticias como si fue-

ran triunfos.

Eres la "caja lista" que sabe engañar a los ingenuos, a los hombres y mujeres con la buena voluntad de los más sencillos. Anoche quisiste presentar la noticia como un avance conseguido: al haber menos escolares en cada clase, la enseñanza sería superior... ¡Y te quedaste tan tranquila! El crecimiento 0 de la población de un país es una verdadera catástrofe. Es para preocuparse por ello.

Lo que habría sido un verdadero éxito para anunciar la necesidad de abrir muchos más centros escolares, porque la población infantil iba en aumento. Porque la vida joven, prometedora del futuro, había crecido.

Sería un triunfo proclamar que eran precisos muchos más maestros en activo, en lugar de arrinconarlos en el paro.

Lo que constituye una alegría es poder comunicar que las calles, los parques, los jardines — si es que todavía los hay — se llenan de niños, porque los matrimonios son felices y no temen ni calculan el número de hijos con el que pueden prolongar sus familias.

En fin, la caja tonta — o caja sibilina — ha dado la noticia: Se cierran los colegios por falta de niños. ¡Ahí queda eso!



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

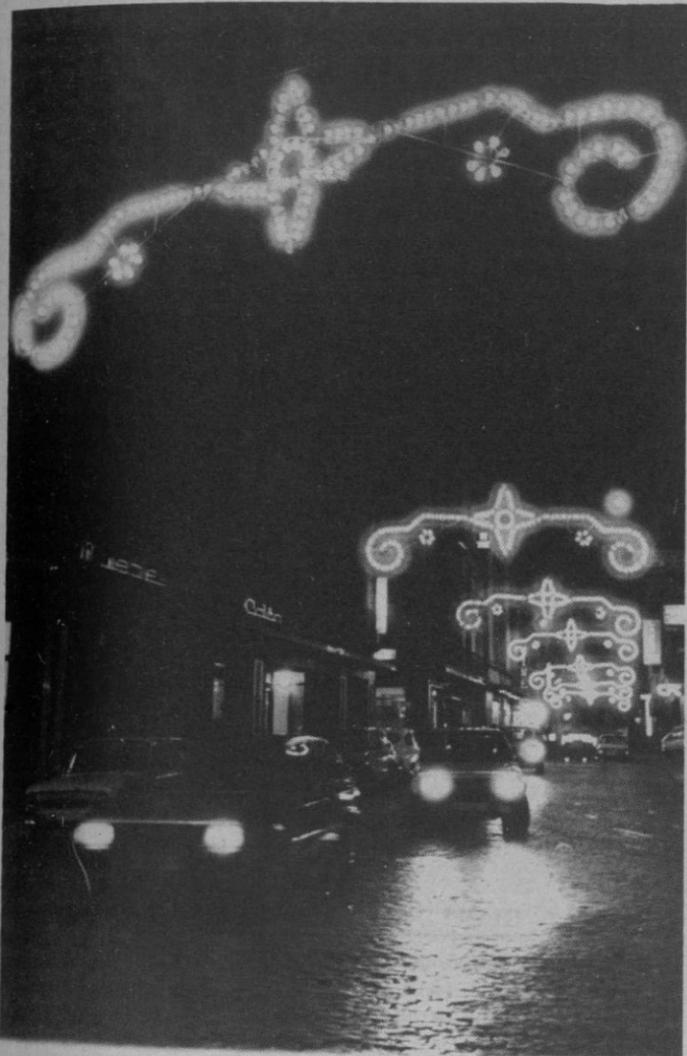
CONVENIO DE COLABORACION ENTRE ESPASA-CALPE, S. A. Y LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA. CAMPAÑA QUE COMIENZA EL DIA 12 DE NOVIEMBRE



Hace unos días se ha firmado un Convenio de Colaboración entre ESPASA-CALPE, S. A. y la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA, para la promoción y venta de un Diccionario Enciclopédico de 18 volúmenes a un precio de privilegio para los clientes de la Caja, asimismo, se ha contado con la inestimable colaboración de la Asociación de Libreros Segovianos.

En la foto, momento de la firma por parte de los Directores Generales de Espasa-Calpe, S. A. y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, Sres. Lechosa-González y Rojo del Amo.

De un presupuesto total de 10 millones
**Los comerciantes deberán
aportar 2,5 millones para la
iluminación navideña**



AURELIO MARTIN

Aspecto navideño de una calle de la ciudad

Los comerciantes de la capital deberán aportar un total de 2,5 millones de pesetas, el 25% del presupuesto, si quieren participar en la iluminación navideña de las calles. El importe de la iluminación asciende a 10 millones de pesetas, de los cuales el Ayuntamiento paga 7,5 millones, el 75% del total.

El alcalde, Juan Antonio Perteguer, y el teniente de alcalde, Antonio Cámara, se han reunido en la Casa Consistorial con una representación de los comerciantes segovianos. El primer acuerdo alcanzado es que estos, en el plazo de

ocho días, deberán hacer llegar al municipio la lista de calles a iluminar, con la aportación de los comercios, ya que el primer pago a la empresa instaladora Ilumesa hay que realizarlo antes del 20 de noviembre.

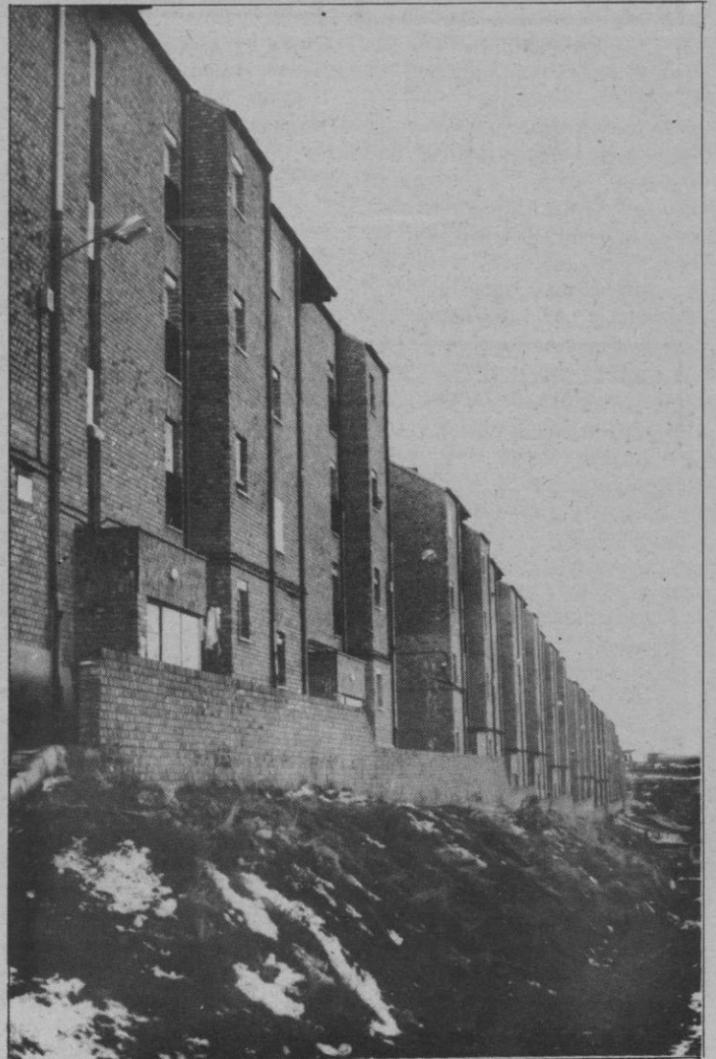
Inicialmente se tiene previsto instalar una iluminación similar a la del año pasado, con unos 203 arcos de bombillas. Los comercios aportarán por arco 12.000 pesetas. El resto, hasta las 50.000 pesetas por arco, incluido el mantenimiento y el consumo de energía, será pagado por el Ayuntamiento.

El martes, pleno municipal
**El Grupo Socialista solicitará una línea de
autobuses entre el polígono "Mirasierra" y el
centro de Salud "Segovia II"**

El próximo martes día 13 de noviembre tendrá lugar la sesión ordinaria de pleno del Ayuntamiento de Segovia. Seis puntos cuenta el exiguo orden del día que se tratará en el pleno, de los cuales destacan la propuesta de aprobación definitiva del estudio de detalle modificado de la manzana M-1-A del polígono "Nueva Segovia"; el proyecto de convenio interadministrativo para la celebración del bicentenario del laboratorio de química del Colegio de Artillería, y una propuesta de actualización de las representaciones municipales en los consejos escolares de los centros de enseñanza.

El grupo municipal socialista tiene previsto presentar una moción que propone crear una línea de autobuses que cubra el desplazamiento de los vecinos del polígono Mirasierra hasta el centro de salud "Segovia II", situado en el barrio de La Albuera. Asimismo, el grupo socialista estima realizar una calle entre los polígonos Mirasierra y Nueva Segovia, a fin de facilitar la comunicación entre ambas zonas.

En la exposición de motivos de la moción, los socialistas argumentan que dado que el nuevo centro de salud presta servicio a los vecinos de Mirasierra y tenidas en cuenta las dificultades objetivas de desplazamiento hasta el mismo para personas mayores o con niños pequeños, una posible solución sería la implantación de una línea directa de autobuses entre el polígono Mirasierra y el Centro de Salud "Segovia II".



FERNANDO ARANGUREN

"Mirasierra": un polígono mal comunicado

García Cantalejo pide una calle

El procurador socialista por Segovia en las Cortes de Castilla y León, Angel Fernando García Cantalejo ha elevado una pregunta a la Junta de Castilla y León en relación con la posible realización de una calle que una los polígonos El Palomirasierra y Nueva Segovia.

En la argumentación que precede a la pregunta, el procurador socialista explica las dificultades de comunicación entre los polígonos

antes mencionados, a pesar de que se encuentran muy próximos uno de otro.

"La realización de una calle --dice García Cantalejo-- ayudaría a solucionar el problema de comunicación que los vecinos del polígono Nueva Segovia, propiedad de la Junta de Castilla y León, tienen a la hora de desplazarse al resto de los barrios de Segovia".



Angel F. García Cantalejo

**Carlos Muñoz
de Pablos
premiado por el
Institut del Vitral**

El vidriero segoviano Carlos Muñoz de Pablos ha sido nuevamente galardonado. En esta ocasión, es el Institut del Vitral, radicado en Barcelona, el que ha otorgado su premio de este año a Muñoz de Pablos, y otro a Antoni Gómez. Los premios serán entregados el próximo día 16 en Barcelona, en la sala de conferencias del Centro D'Art Santa Mónica.

El Institut del Vitral creó estos premios el pasado año, con el fin de reconocer y estimular la creación artística, la promoción de la vidriería y la restauración siguiendo métodos científicos.

El jurado de este año ha sido formado por J. Miquel García, del Servicio de Artes Plásticas de la Generalitat; Dr. Ainaud, historiador; X. Bonet, vidriero; J.F. Castillo, artista; F. Rodón, crítico de arte y C. Puchades, periodista.

**El director de RNE se reunió
con las autoridades
segovianas**

El director de Radio Nacional de España (RNE), Fernando G. Delgado, se ha reunido con el alcalde, Juan Antonio Perteguer, y el presidente de la Diputación Provincial, Javier Reguera, para solicitarles colaboración de cara a la implantación en Segovia de dos emisoras de

RNE, una de onda media y otra de frecuencia modulada.

Como hemos informado, el director de RNE, que tomó posesión de su cargo a principios de esta semana, ha anunciado que la radio pública estará en Segovia antes de las elecciones municipales, ya que se trata de una de las tres capitales de provincia españolas, junto con Pontevedra y Huesca, donde aún no hay emisora de RNE.

Fernando Delgado, a quien acompañaban otros directivos de RNE, expuso a las autoridades las necesidades de la radio pública para implantar las emisoras, como locales y terrenos para la instalación de antenas. Paralelamente a la reunión con las autoridades, los directivos de RNE mantienen contactos encaminados a la búsqueda de locales.

SANTA TERESA
MATERIALES DE CONSTRUCCION
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

Comisión de Gobierno de la Diputación
**El lunes se verán las
alegaciones al Plan Especial
del Recinto Amurallado**

La reunión ordinaria de la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial se celebrará el próximo lunes, bajo la presidencia de Javier Reguera. En su orden del día figuran 28 puntos.

Los comisionados conocerán las alegaciones de la Corporación al Plan Especial de Protección Histórico-artística del Paisaje y Reforma Interior del Recinto Amurallado, aprobada inicialmente por el Ayuntamiento de Segovia.

Asimismo, estudiarán un informe a las peticiones de concesión de subvenciones de Mancomunidades Municipales, con cargo al programa del fondo de Cooperación Local.

Tendrán conocimiento del dictamen jurídico, remitido por la Federación Española de Municipios y

Provincias, en relación con la implantación de los nuevos impuestos municipales establecidos por la Ley Reguladora de las Haciendas Locales.

Tomarán en consideración el proyecto de refuerzo del firme en la ctra. de Hontoria a Navas de Riofrío (kms. 0 al 6,6) y aprobarán, si procede, las certificaciones de las obras de mejora del firme de la ctra. de Boceguillas a Campo de San Pedro (tramo N-I a Bercimuel, kms. 0 al 8,1), incluida en el Plan de Eliminación de Puntos Negros, 1989.

Concederán subvenciones, si los informes son favorables, a los ayuntamientos de Aldealengua de Santa María, Bercimuel y Torre Val de San Pedro para la adecuación de espacios comunitarios para la tercera edad y otros usos.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Domingo 11 de noviembre

Van 315 días; faltan 50
Sol: de 7,56 a 18,3 horas

PARA EL LUNES
Lunes 12 de noviembre

Van 316 días; faltan 49
Sol: De 7,57 a 18,0 horas.

SANTORAL

Domingo. Santos: Martín de Tours, Valentín y Feliciano.
Lunes: Josefát, Millán, Benigno y Renato.

PENSAMIENTO

"Del hablador he aprendido a callar; del intolerante a ser indulgente y del malévolo a tratar a los demás con amabilidad. Y por curioso que parezca no siento ninguna gratitud hacia esos maestros" (Gibrán Jalil).

FARMACIAS DE GUARDIA

Alvarez Agudo. Muerte y Vida 2.

Mañana: Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastín, 10.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

79.374 SERIE **217**

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,2 m/m.
Viento del O-NO.
Temperatura máxima: 13,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,9 m/m.
Viento del S-SE.
Temperatura mínima: 6,7°
Lluvia recogida: 0,5 litros m².
Temperatura a las 8: 8,5°

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ - DELGADO

Planificación familiar, ginecología y obstetricia

Consulta previa petición de hora (de 5 a 7 de la tarde), lunes, martes y viernes

Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 5.º A - Teléfono 42 86 24

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

María José Mendoza, tapices. Hasta el 23 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA (Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Cuervas-Mons, pintura. Hasta el 18 de noviembre.

Mariano Carabias, pintura y grabado. Hasta el 25 de noviembre.

GIL MARTIN, EN EL FERROL

El artista segoviano Daniel Gil Martín acaba de clausurar una exposición de sus últimas obras, grabados, en El Ferrol. Dicha muestra se ha ofrecido en la Casa de Cultura, donde el numeroso público que visitó la exposición pudo contemplar originales grabados de Gil Martín, oriundo de Cantimpalos.

CINE

Sala MIRO: Hoy 7,30 y 10,30; mañana 5, 7,30 y 10,30, "Ghost" (Más allá del amor).

Sala ZULOAGA: Hoy 7,45 y 10,45; mañana, 5,15, 7,45 y 10,45 "Henry & June" (El diario íntimo de Anais Nin).

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Javier Martín López, hijo de Fernando y de María del Carmen. Alvaro Torrego Porro, de Juan Manuel y de Consuelo. Guillermo Pascual de Diego, de Ignacio y de María del Carmen. Abel Muñoz Mediavilla, de Jesús y de Milagros. María Victoria Cardaba Ramos, de Jesús María y de María Teresa. Pablo de la Fuente Casa, de Gaudencio y de Guadalupe.

DEFUNCIONES: Juan de Miguel García, de 84 años. Juan Manuel de la Iglesia Alonso, de 62.

MATRIMONIOS: Luis Ignacio Rubio Hernanz, con Ana Isabel Fuentes Vicent. Rafael Torres Fer-

nández Gil, con María Luisa García de Andrés. Fernando Zamarro de Miguel, con Yolanda San Deogracias de Lucas. Rodrigo Aranguren Gallego, con Ana-Sundri Herrero Ayuso. Daniel de la Fuente Aparicio, con María José Zapatero Plaza.

CONFERENCIAS

SOBRE CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS, PARA AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "María del Salto" comunica que la conferencia que tendrá lugar el próximo martes, día 13, a las seis de la tarde, tratará sobre "Contribuciones e Impuestos". Estará a cargo de Javier García Núñez, jefe de Sección de la Excma. Diputación Provincial. Tendrá lugar en el Salón de Actos de la Delegación Territorial, Servicio de Cultura (C/ Infanta Isabel n.º 16).

AVISOS

ELECCIONES EN LA ADMINISTRACION DEL ESTADO

Junta Electoral de Zona de la Administración del Estado.— Una vez publicado el censo definitivo de electores el pasado día 5 de los corrientes e iniciado el plazo de presentación de candidaturas hasta el día 15 del presente mes (de acuerdo con el Calendario Electoral aprobado por esta Junta Electoral y publicado en los tabloneros de anuncios de los centros de trabajo) se participa para general conocimiento lo siguiente:

— Los impresos para la presentación de candidaturas se encuentra a disposición de los interesados en la sede de esta Junta, situada en los servicios provinciales de MUFACE, o en la Oficina de Información del Gobierno Civil.

— Respecto al "voto por correo" con esta fecha se remite información e impresos a los distintos centros de trabajo, para aquellos funcionarios que puedan estar interesados.

— Igualmente se remiten a los centros de trabajo, la distribución de los mismos en las 3 mesas electorales existentes, de cara al día de la votación a celebrar el 11 de diciembre de 1990, de 8 a 16 horas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACER 50 AÑOS

UN MILLON DE EUCALIPTOS ESTAN SIENDO TRASPLANTADOS EN ALMADEN

Almadén.— Han llegado a esta estación diez vagones conteniendo cien mil eucaliptos cada uno (un millón de plantas en total), las cuales serán trasplantadas a las márgenes de los ríos Alcudia y Valdeazogues, en la dehesa de Castilseras, propiedad del Estado. La repoblación se efectúa por obreros de las brigadas de estas minas.

La dehesa de Castilseras, de una superficie de 8.747 hectáreas, fue cedida en 1870 por la Orden de Calatrava al Estado, con el fin de repartirla en pequeñas parcelas entre los obreros de esta comarca que trabajan en las minas, con objeto de fomentar la agricultura y servir sus operaciones agrícolas de saneo a los mineros.

La especie dominante, la encina, fue talada bárbaramente y destruida durante la dominación roja.— Logos.



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 11 DE NOVIEMBRE DE 1990

De 8,30 a 13,00 horas.— Subestación Puento de Piedra.— Salida 15 KV. de Aguas de Carbonero.— Afectando a los pueblos de Armuña, Barrio de San Pedro de Yanguas, Tabanera la Luenga, Escarabajosa de Cabezas, Yanguas de Eresma, Carbonero de Ahusín, y los C.T. de Sr. Picaza, Coop. Ganadera La Carbonera, Aguas del Fegajo, S.A.T. Pemán, D. Emiliano Antona, Sr. Muñoz, Grupo Las Praderas, Grupo El Sol, Grupo San Vicente, Maderas Migueláñez, Grupo La Mesta, Grupo El Pilar, Víctor Bernabé e Hijos, D. José Bernabé, Sr. Llorente Martín, Grupo Eresma, D. Ambrosio Lázaro, Aguas de Carbonero el Mayor, D. Santiago García, Hnos. Llorente Bernabé, D. Fernando de Frutos, D. Félix Pineña, D. Nicolás Llorente, Mariano Rico S.L., D. José I. de Frutos, D. Laurentino Muñoz, Mariano Pascual S.A., D. Ramón Martín, D. Celestino Llorente.

De 9,00 a 10,00 horas.— Subestación Otero.— Salida Marugán.— Afectando a los pueblos de Vegas de Matute, Zarzuela del Monte, Guijasalbas, Valdeprados, Aldeallana, Colina, San Pedro de Dueñas, Tajuña y Mazarías.

De 10,00 a 11,00 horas.— Subestación Otero.— Salida Otero de Herreros.— Afectando a Otero de Herreros, Ortigosa del Monte, La Losa, Navas de Riofrio, Fuentesmilanos y Madrona.

De las 11,00 a las 12,00 horas.— Subestación Otero.— Salida Los Angeles. Afectando a la Urbanización Los Angeles de San Rafael.

De las 12,00 a las 13,00 horas.— Subestación Otero.— Salida Estación Otero. Afectando a los centros de transformación de NATURIN, Aguas Bezoya y Molino Viejo.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

Viajes
G.A.T. 254
Malcón, s.a.

MARQUES DEL ARCO 26
SEGOVIA
TELF: 436562 / 436958

PUENTE DE LA INMACULADA (6-9dic)

Benidorm 12.500

Santander 12.900

Portugal 14.500
(desde Segovia)

LAS VACACIONES DE LA TERCERA EDAD
nuevos destinos y turnos(2sem)

BENIDORM . . . 18.900 pts

C. BRAVA . . . 18.500 "

ROQUETAS . . . 18.500 "

MALLORCA . . . 26.300 "

CANARIAS . . . 47.000 "

ITALIA . . . 60.000 "

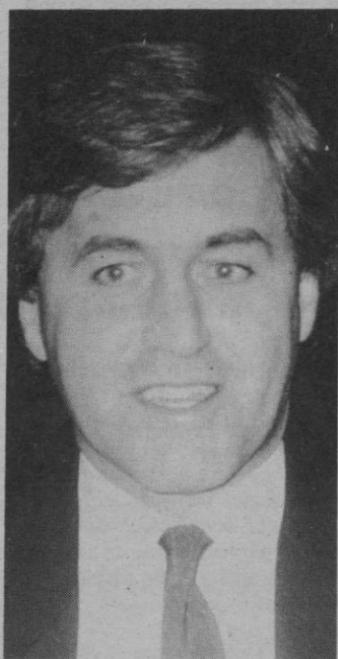
Según el vicerrector de la Universidad de Salamanca El Centro de Graduados Sociales de Segovia quiere mejorar la calidad académica y disponer de un local propio

Importante y destacado ha sido el auge que los estudios universitarios de Graduado Social, están teniendo en los últimos años, que viene a coincidir con el apoyo que ha prestado a los mismos la Universidad de Salamanca a través de la buena gestión llevada a cabo por el ahora coordinador del Centro de Segovia, Manuel Martínez Llacer. El número de alumnos en este centro, cuando prácticamente acaba de dar comienzo el curso 90/91 es de 218 en los tres cursos de prácticamente el máximo autorizado para este centro en nuestra provincia.

Aprovechando la presencia del vicerrector de Planificación de la Universidad de Salamanca y catedrático de Derecho Penal, Ignacio Berdugo, recogimos sus impresiones en torno al Centro de Segovia, tras los acuerdos alcanzados con diversas instituciones segovianas. "La extensión de Segovia surge a resultas de un convenio entre Diputación, Ayuntamiento y Universidad de Salamanca. Ambas entidades segovianas han cumplido con lo pactado, mientras que la Universidad cumplió con su obligación de dotación de plantilla, Ayuntamiento y Diputación han materializado su ayuda de sostenimiento económico", matizó Berdugo.

Pero la Universidad quiere encontrar mayores posibilidades para la extensión de Segovia, "nosotros pretendemos reanudar las negociaciones con el fin de que la Escuela de Graduados Sociales tenga una sede física, propia e independiente y no como hasta ahora. Esta infraestructura es clave para la consolidación y para que la Escuela mejore en la prestación del servicio público que da a la ciudad de Segovia", añadió el vicerrector.

Lo que la Universidad de Salamanca, quiere, en palabras de Ignacio Berdugo, es encontrar nuevas soluciones, "porque podemos seguir como estamos, pero es una opción que nosotros no queremos, porque deseamos mejorarla. Nuestra Universidad ha optado por la línea de la calidad en la enseñanza. En el marco de la reforma universitaria queremos competir a base de



F. PEÑALOSA

Ignacio Berdugo, vicerrector de la Universidad de Salamanca

prestigio y para ello necesitamos unas condiciones mínimas. Para dar una enseñanza de calidad no se pasa únicamente por consolidar plantilla, que ya estamos en ello, sino por tener un local, un centro propio donde se pueda, de forma autónoma, sin depender de un tercero, desarrollar toda su actividad que va más allá del hecho de prestar unas clases e impartir una docencia, que es más fácil de desarrollar en un centro propio que en otro donde hubiera un tercero, que en la actualidad la presta encantado, que no

hubo nunca un obstáculo, pero que nos mantiene en precario".

LAS ESCUELAS UNIVERSITARIAS

Con el director de la Escuela Universitaria de Graduados Sociales de Salamanca, Agustín Sánchez de Vega, hablamos en torno a la situación que mantiene a nivel regional.

"Nuestra Universidad --afirmó Sánchez de Vega-- tiene tres sedes, una central, en Salamanca, una extensión en Avila y otra en Segovia, mientras que el antiguo seminario de Zamora, la Diputación de esta ciudad optó por la fórmula de crear un centro autónomo adscrito, aprobada su creación por el MEC, tutelado administrativamente y controlado académicamente por la Universidad de Salamanca. Es un supuesto análogo al que en Segovia existe con el Colegio Universitario Domingo de Soto, adscrito a la Complutense".

Sobre el Centro de Segovia manifestaba: "es un número importante de alumnos el que ahora hay para ser un grupo descentralizado. Este año hemos conseguido que entraran cincuenta alumnos nuevos, dentro del cupo de 300 que tiene la Escuela. Lo que demuestra un claro interés por buscar la consolidación de estos estudios a través de un centro adscrito o autónomo".

También manifestaba el claro interés que existe en la Universidad porque el Centro de Segovia pueda contar en un futuro próximo con locales propios donde impartir la docencia. "Ya conseguimos locales en Salamanca y Avila, sólo nos falta Segovia, por lograr una mejor ubicación; unas mejores instalaciones y en eso estamos".

Anoche finalizó el VI Ciclo Taurino-Cultural de la Peña "El Espontáneo"

Pérez-Taberero cerró el periplo

La nueva aventura que representa la programación de un periplo de esta naturaleza, supone un riesgo, ya que es imprevisible cualquier circunstancia que pueda producirse en el momento menos propicio. Afortunadamente, los seis ciclos hasta ahora celebrados, han deparado plenas satisfacciones a los organizadores, pues su desarrollo tuvo un final feliz en cada una de sus ediciones.

Anoche, como final de este VI Ciclo Taurino-Cultural de la Peña "El Espontáneo", intervino desde la tribuna de oradores de la Sala de Conferencias de la Caja de Ahorros de Segovia, lugar de obligada cita para estas convocatorias, el ganadero de bravo salmantino y matador de toros retirado, Juan Mari Pérez-Taberero, con el sugestivo tema, lógicamente personalizado, "Un ganadero torero".

"Aparezco con la montera en la mano y el corazón abierto. Vivo permanentemente entre mis vacas y mis toros. Soy torero por vocación y tradición familiar y torero por ilusión. Me vestí de luces en tardes de sol y fiesta, porque fui torero".

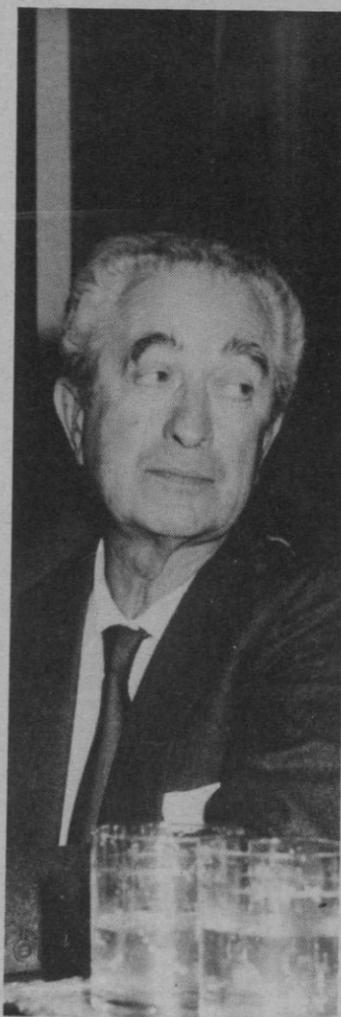
Juan Mari Pérez-Taberero hizo un nostálgico recorrido por la singladura ganadera, evocando a la tradición familiar, desde los orígenes. Abuelos, padres e hijos, criadores de toros de lidia. "En las plazas se cuajan mis dos ilusiones: la ganadería de bravo y el toreo. La fiesta tiene tres protagonistas: el toro, el torero y el aficionado". Alusiones a los maestros Marcial Lalanda y Domingo Ortega, quienes para Juan Mari Pérez-Taberero, fueron los más fieles intérpretes del toreo en un tentadero. "El auténtico toro bravo, ha de reunir estas características: salida alegre de los chiqueros, buena pelea en varas, embestir con nobleza y, sobre todo, morir como tal".

La primera corrida lidiada por los Pérez-Taberero, fue en Madrid a cargo de los espadas Cúchares y Chiclanero. "Los tiempos han cambiado. La fiesta pierde encanto. Ahora representa una distracción, un oficio, el de torero, un negocio. También los toros han cambiado en su función específica".

Disertó durante largo tiempo sobre el toro de lidia, recordando al primer profesor que tuvo en su faceta de torero: Antonio Márquez.

"¿Se torea ahora mejor que antes?". "Ni mejor ni peor. Se torea como el público quiere y exige".

El coloquio tuvo connotaciones



PEÑALOSA

Juan Mari Pérez-Taberero

ciertamente interesantes. Afeitado, situación actual de la cabaña española. Momento actual de la fiesta. Nuevo reglamento taurino. Al final, de su conferencia, hizo el ofrecimiento público de recibir a los componentes de la Peña taurina "El Espontáneo" en su finca salmantina "Linejos", con una exhaustiva visita y posterior capea.

Vino acompañado a Segovia por su hijo Juan Ignacio Pérez-Taberero Sánchez, titular de la ganadería de Montalvo.

Se cerró el ciclo en su sexta edición, con absoluto éxito y calurosa aceptación por parte de los aficionados segovianos. Desde este momento, se piensa ya en el séptimo, el correspondiente a 1991. Dios quiera que todos podamos celebrarlo.

Pablo Pastor

Campaña de difusión de imagen del corredor de seguros

La Agrupación Nacional de Corredores de Seguros, ante nuestra inminente integración en el mercado libre europeo, ha iniciado una campaña en todos los medios de comunicación nacionales y provinciales que durará todo el mes de noviembre, para difundir y potenciar la imagen y profesionalidad del Corredor de Seguros.

El alto grado de formación y conocimientos del corredor europeo y el cada día mayor número de compañías europeas que se viene instalando en nuestro país, ha puesto de manifiesto el elevado número de asegurados que en nuestra na-

ción basan más en interrelaciones personales o familiares su decisión de aseguramiento, que en la búsqueda del auténtica profesional que con la debida responsabilidad y conocimientos pueda adaptar la cobertura a las necesidades de cada persona, familia o colectivo.

Por eso, la citada Agrupación está realizando la amplia campaña que antes hacíamos referencia con la finalidad de difundir y potenciar la imagen del corredor de seguros y acercar éste como verdadero profesional de la actividad aseguradora, al asegurado.

HOSTELERIA Y LAVANDERIA INDUSTRIAL:

Cocinas, Fry-Top, Freidoras.
Sartenes basculantes. Hornos
a convención, y convención-vapor.
Cocción al vacío. Autoservicios.
Lavavasos. Lavavajillas. Lavadoras.
Secadoras y Planchadoras.

FAGOR



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO SEGOVIA Y PROVINCIA

Instalaciones COMPLETAS
a HOTELES, CAFETERIAS, BARES y
RESTAURANTES.

AUTOSERVICIOS DE ALIMENTACION.

Máquinas de Café
Balanzas y Básculas.

LA CIMBALI

La calidad y servicio
como NORMA

Electrónicas - Pesaje
Industrial.

Berkel

AIRE ACONDICIONADO

REFAC

C/ Gobernador Fdez. Jiménez, 13

Teléfono 42 58 21

CARBONERO EL MAYOR

Se desmontó la báscula del silo propiedad del SENPA

Obstruía el acceso al Instituto y al Polideportivo

DIONISIO ESCUDERO

A solicitud del Ayuntamiento, el edificio y báscula que se ubicaba delante del silo propiedad del SENPA ha desaparecido con una prontitud digna de resaltar. Era necesario este desmonte porque estaba obstruyendo el acceso a la zona del polideportivo cubierto e Instituto de Bachillerato, vía que la Corporación Municipal tiene proyectado asfaltar y reacondicionar, próximamente se publicará la subasta oficial de las obras.

El acceso mencionado y su paraje, denominado Paseo de las Piscinas, está considerado con características especiales en las normas subsidiarias y se encuentra actualmente entorpecido peligrosamente, algo que se puede observar desde la C.L. 601: Valladolid a Segovia, por la existencia en pleno trazado de una caja grande de registro eléctrico o algo similar sobre una base de fábrica propiedad de Unión Fenosa S.A., que puede provocar algún accidente, más si tenemos en cuen-

ta la gran cantidad de motocicletas, que pertenecientes a los alumnos de B.U.P., pasan diariamente varias veces por ese punto. La alcaldía solicitó a la citada empresa la desaparición del citado obstáculo, sin contestación al respecto.

Las exigencias actuales demandan estos desmontes, sin embargo formaban parte de un conjunto que, además de característico, es testimonio de otros tiempos. Hoy la nota exótica la dan una pareja de cigüeñas que ha construido su nido en las dependencias de este pequeño complejo, como para recordar un pasado activo que ya es historia.

A poca distancia, sigue en plena actividad la nave agrícola de selección de granos que promocionó y construyó la Cámara Agraria local, que está realizando una importante y eficaz labor para los labradores. El silo del SENPA que, en su día, se dijo que cesaba en su actividad, todavía está prestando servicios de almanenaje de grano, y según hemos podido saber, en la actualidad alberga gran cantidad de cebada.

AL AIRE DE LA CALLE

IMAGEN DE PAZ



Este tipo de imágenes, como la captada por F. Peñalosa en la plaza de San Martín, resultan ya casi insólitos en muchas ciudades españolas, donde el tráfico y las prisas se han apoderado de la sociedad. Sin

embargo, en Segovia, ¡ojalá que por mucho tiempo!, aún podemos encontrarnos con un viejo sacerdote dando de comer a las palomas. Una imagen que da sensación de sosiego y paz.

Una gestora gobernará provisionalmente el partido en esta provincia

Dimite la ejecutiva del CDS de Soria

Soria. (Ical).— Los miembros del comité ejecutivo del CDS de Soria anunciaron ayer su dimisión en bloque, tras la reunión mantenida con el presidente regional del partido, Daniel de Fernando. La ejecutiva, presidida por Juan Antonio Villanueva, ya había puesto los cargos a disposición del partido el 8 de octubre, aunque había esperado hasta ahora para conocer el planteamiento del comité federal.

Villanueva era uno de los cuatro presidentes provinciales que

figuraban en la lista presentada por el leonés Luis Aznar al congreso regional de finales de septiembre y que resultó derrotada.

El comité ejecutivo del CDS de Soria continuará en funciones hasta que se nombre una comisión gestora, que De Fernando pretende que sea "lo más integradora posible". Juan Antonio Villanueva ha manifestado que ningún miembro del equipo dimisionario tiene intención de abandonar el partido "porque aunque somos árboles de especie diferente, for-

amos parte del mismo bosque". De otro lado, ha asegurado que el CDS obtendrá mayor representación en las próximas elecciones municipales "y lo vamos a hacer precisamente para demostrar al señor Lucas lo tonto que es".

Por su parte, De Fernando insistió en sus acusaciones contra el presidente regional en funciones del PP y aseguró que al menos siete alcaldes centristas de Avila habían sido invitados a ingresar en el Partido Popular.

Por un delito de injurias Encausado el presidente del CDS de Zamora

Zamora. (Ical).— El Juzgado de Instrucción número 1 de Zamora ha decretado la apertura de juicio oral contra el presidente provincial del CDS y concejal Luis Rodríguez San León, por un delito de injurias contra un empleado municipal. El juez ha establecido una fianza de un millón de pesetas para el encausado.

Las manifestaciones que han dado lugar al procesamiento de Rodríguez San León figuraban en una moción presentada al pleno municipal por el grupo centrista el pasado mes de agosto.

En esta moción, el presidente del CDS se refería a un empleado municipal manifestando que "desde hace un año se ha ganado a pulso el que le concedan esta plaza (administrador del matadero), pues es el "contratado" para "insultar, faltar y perseguir" al CDS de Zamora, y a su presidente "persecución que ha extendido a sus negocios particulares".

En la misma moción Rodríguez San León afirmaba que el empleado municipal había ocupado "a dede" la plaza de administrador del matadero "sin que se le hiciera ningún reconocimiento médico psiquiátrico, que posiblemente hubiese sido conveniente".

Se da la circunstancia de que un hermano de Luis Rodríguez San León ha sido encausado también por calumnias contra el mismo empleado municipal.

VALLADOLID

El portavoz municipal del PP deja el camino libre a León de la Riva para la Alcaldía

Valladolid. (Ical).— El portavoz del grupo municipal del PP en el Ayuntamiento de Valladolid, Francisco Aguilar, afirmó ayer que el actual consejero de Cultura y Bienestar Social de la Junta, Javier León de la Riva, "es el candidato idóneo" para encabezar la lista del Partido Popular a la Alcaldía de Valladolid.

Aguilar, que cuando se enteró en septiembre que José María Aznar coantaba con León de la Riva para ese puesto hizo unas fuertes declaraciones contra la dirección nacional del partido, indicó ayer que su persona "no va a ser ningún obstáculo, ni voy a poner ningún impedimento", al designado para encabezar el cartel.

Aguilar, que convocó a la prensa para hacer un balance de la labor de oposición realizada por su grupo, aseguró que "nunca el PP ha tenido tan cerca la alcaldía de Valladolid", por lo que se ofreció a "colaborar con el partido y el candidato".

El portavoz municipal indicó que no conocía "una nominación oficial" del PP a la Alcaldía que ahora ocupa el socialista Tomás Rodríguez Boñalos. "Puede ser Javier León o cualquier otro — indicó Aguilar—, pero me parece que es el candidato idóneo".

Según Francisco Aguilar, la actuación del grupo municipal popular en el Ayuntamiento ha contri-

buido eficazmente al desgaste de Rodríguez Bolaños "y el PP no debería rehacer totalmente la lista, aunque el candidato tiene que tener autonomía para designar a un equipo de confianza", aseguró.

El actual portavoz "popular" volvió a insistir en que no le gustó "la forma, pero sólo la forma, en que salió a la luz pública el nombre



Javier León de la Riva

de León de la Riva, porque no fue la más adecuada; pero en el fondo no tengo nada que objetar, yo estoy en un partido y a él me debo".

SEXTO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. Alberto García Herranz

(Aparejador)

Que falleció en Segovia el día 10 de noviembre de 1984

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

LA FAMILIA,

Agradece una oración por su alma.



PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA

D.ª Ricarda Martínez Marcos

Que falleció el día 11 de noviembre de 1989

Y SEXTO ANIVERSARIO DE SU ESPOSO

D. Julio Varas Mayorga Que falleció el día 25 de octubre de 1984

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 11, a las 12, en la parroquia de San Esteban, será aplicada por el eterno descanso del alma de los finados.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

Presentadas 725 enmiendas al proyecto de Presupuestos de la Comunidad

Valladolid (Ical).-- Los tres grupos parlamentarios de las Cortes regionales han presentado un total de 725 enmiendas al proyecto de Presupuestos de la comunidad para 1991, remitido por la Junta al Legislativo. El plazo de presentación de enmiendas parciales se cerró esta mañana, dos días después de que el pleno de las Cortes rechazara la enmienda a la totalidad del grupo socialista. Este grupo ha presentado un total de 640 enmiendas parciales al proyecto presupuestario, el grupo popular 47 y el grupo centrista 38.

La Mesa de las Cortes habilitó en su día un período extraor-

dinario de sesiones para tramitar este proyecto de ley durante la semana del 19 al 24 de noviembre, así como en todos los días no feriados comprendidos entre el 16 y el 31 de diciembre.

Según el calendario establecido por la Mesa, el informe de la Ponencia se debatirá entre el 15 y el 22 de noviembre y el dictamen de la comisión de Economía del 28 de noviembre al 5 de diciembre. El pleno para la aprobación del dictamen está programado para los días 18 y 19 de diciembre, aunque es probable que se retrase hasta final de otoño.

Por desviar a la contratación de personal fondos destinados a inversión

CC.OO. acusa a la Junta de fraude a la Comunidad Autónoma

Valladolid (Ical).-- La Unión Regional de CC.OO. de Castilla y León ha acusado a la Junta de propiciar un "fraude a la comunidad" al desviar a la contratación de personal partidas que se recogen como inversiones en el proyecto de presupuestos de la comunidad, actualmente en período de debate en las Cortes regionales.

CC.OO. denuncia este desvío arbitrario de los fondos destinados a inversiones en contrataciones irregulares de personal con lo que se retraen a la comunidad una parte de los fondos que en los presupuestos aparecen como inversiones.

Cita CC.OO. el caso concreto de

los trabajadores de Montes, algunos de ellos contratados de forma irregular con cargo a los presupuestos destinados a inversiones, consiguiendo que los presupuestos aparezcan maquillados y que no aumenten las partidas de personal porque se retraen fondos recogidos como inversiones.

Para CC.OO. la Junta estas contrataciones irregulares se complementan con otros desvíos de fondos públicos hacia el sector privado para que realicen las actividades que en principio corresponden a la Junta, sobre todo las consideradas como más rentables económicamente.

Cuatro en Segovia Incentivos Regionales subvenciona 56 proyectos empresariales de Castilla y León

Valladolid-N.G.L. (Ical).-- El Grupo de Trabajo de Incentivos Regionales ha informado favorablemente 27 expedientes de proyectos empresariales que realizarán una inversión de 6.767 millones de pesetas en Castilla y León, según ha señalado a Ical el director general de Economía de la Junta, Javier Valenzuela.

Estos proyectos empresariales recibirán unas subvenciones de 769 millones de pesetas, lo que representa el 12,5 por ciento de las inversiones totales. En la última reunión del grupo del trabajo correspondiente a la comunidad de Castilla y León, que se celebró en Madrid el pasado 27 de octubre, se estudiaron 56 expedientes, de los que 27 fueron informados favorablemente, el estudio de otros siete quedó pendiente para la próxima reunión y el resto fueron rechazados.

Javier Valenzuela ha manifestado que esos expedientes fueron rechazados por referirse a proyectos con una inversión inferior a los 75 millones de pesetas y "con la oposición de la Junta de Castilla y León, aunque en la reunión se aprobaron algunos proyectos con inversiones inferiores a esa cantidad". La iniciativa empresarial más importante es la de una industria de componentes del automóvil que invertirá 800 millones de pesetas en Burgos.

En Segovia, se informó favorablemente los expedientes de cuatro proyectos, otros dos quedaron pendientes y los demás se rechazaron, mientras que sólo uno de los cinco proyectos de Avila recibieron subvenciones.

Fasa-Renault presenta un expediente de regulación de 45 jornadas para toda la plantilla en 1991

Valladolid (Ical).-- La empresa automovilística Fasa-Renault ha presentado en la Dirección General de Trabajo un expediente de regulación temporal de la producción que afectará a los más de 17.000 trabajadores en plantilla durante 45 jornadas del año 1991, según una comunicación oficial de la dirección al comité de empresa.

Esta medida, que se aplicará por primera vez a toda la plantilla de la empresa automovilística, se ha solicitado a la Administración central para ajustar la producción de vehículos al descenso general en la demanda. Fasa-Renault está aplicando desde el pasado mes de octubre un expediente de regulación temporal que afecta a 13.400 trabajadores de las factorías de Valladolid, Palencia y Sevilla. No obstante, el expediente presentado ahora en Trabajo se extiende también a los empleados de mantenimiento y oficinas de las cinco factorías y de la central en Madrid.

La fuerte caída generalizada que han sufrido las ventas de vehículos en los últimos años como consecuencia del "enfriamiento" de la economía

está ocasionando un exceso de stock en la industria automovilística, que deberá reducir la fabricación de vehículos para adecuarse a la demanda.

Por otra parte, el grupo Renault prevé la supresión de 4.620 puestos de trabajo en 1991 por la baja de sus beneficios y la disminución del mercado en Europa, según han informado fuentes sindicales al diario "Expansión". La dirección de Renault ha rehusado hacer comentarios sobre esta supresión, que significaría la reducción de sus efectivos de 68.805 trabajadores a 63.128. No obstante, un portavoz de la compañía reconoció que las bajas de empleados serán más importantes en 1991 que en este año, durante el cual se han suprimido 2.300 puestos de trabajo.

El grupo Renault prevé registrar este año unos beneficios consolidados de 4.000 millones de francos --72.000 millones de pesetas--, lo que representaría un descenso del sesenta por ciento respecto al obtenido en 1989, que ascendió a 9.725 millones de francos.

Integrante del grupo palentino Bergel

"Antracitas de Besande" reinicia su actividad

Palencia (Ical).-- La empresa "Antracitas de Besande", una de las tres explotaciones pertenecientes al grupo minero "Bergel", reanudará después de un año su actividad bajo la supervisión de una comisión de seguimiento y control, según acordó la junta de acreedores.

La explotación minera se encuentra sometida a un expediente

de quiebra desde diciembre de 1989 y mantiene unas deudas conocidas de 1.000 millones de pesetas. En la junta de acreedores se presentó un convenio por el que la empresa se compromete a pagar en torno al 75 por ciento de la deuda en el plazo de diez años. El sindicato UGT no firmó el acuerdo argumentando que desconocía el plan concreto de viabilidad que van a seguir los trabajadores para hacer rentable la explotación, así como la manera en que se van a generar suficientes recursos financieros para hacer frente a las deudas y, a la vez, pagar las nóminas de los 130 trabajadores de plantilla, a los que se adeuda alrededor de un millón de pesetas por persona.

JUICIO POR EL ACCIDENTE LABORAL, EN EL QUE MURIERON DIECINUEVE MINEROS

León (Ical).-- El Juzgado de lo Social de Ponferrada declaró ayer visto para sentencia el juicio por la reclamación de un incremento del 30 por ciento en las pensiones concedidas a familiares de los nueve mineros muertos en el accidente laboral que se registró en noviembre de 1984, en una explotación de la empresa Combustibles de Fabero, de esta localidad berciana.

Los representantes de las viudas y familiares de los nueve mineros fallecidos solicitan a la empresa que se hagan cargo del incremento del 30 por ciento en la cuantía de las pensiones e indemnizaciones o que se haga cargo de forma subsidiaria la Seguridad Social, ya que la empresa se declaró insolvente. Dicho incremento en las indemnizaciones a los herederos de las víctimas fue impuesto a la empresa por considerar que el accidente se había producido por la falta de medidas de seguridad.



LA SEÑORA

D.^a Ana María Moltó Luque

Que falleció en Madrid el día 9 de noviembre de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hermanos: RICARDO, RAFAEL, ANIBAL, CRISTINA y MARINA MOLTO, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy en el Cementerio de La Almudena (Madrid).



TERCER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. Manuel de Lucas Pastor

SACERDOTE

Que falleció el día 11 de noviembre de 1987

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 12, a las 8 de la tarde, en la parroquia de San Andrés, en Cantalejo, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Sus desconsolados padres: FAUSTO DE LUCAS y JUANA PASTOR; hermanos: LAURA, MARIA LUISA, FAUSTO, JOAQUIN y LIDIA; hermanos políticos: MAURO, JOSEFINA, PURIFICACION y MANUEL; sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

FUNERARIA EL CARMEN

Representantes del sector porcino español consideran discriminatorias las disposiciones de la CE

Madrid. (Ical/C. A.).— La Asociación Nacional de Productores de Ganado Porcino (ANPROGAPOR) ha expresado en una carta enviada al ministro de Agricultura, Carlos Romero, y otros altos cargos de la Administración, su preocupación por las consecuencias de algunas iniciativas puestas en marcha por la Comunidad Europea. Estas medidas beneficiarán al sector porcino de Portugal, Holanda y Alemania, en detrimento de los productores españoles.

En Portugal se está estudiando una propuesta en la Comisión Europea sobre la segunda etapa de la fase transitoria del tratado de adhesión, con la cual se mantendrían los contingentes y se aplicaría un mecanismo complementario de intercambios. La finalidad de estas medidas será proteger el mercado portugués, todavía afectado por la peste porcina africana.

Sin embargo, los representantes de Anprogapor opinan que "si en España se ha erradicado esta enfermedad también se podría haber hecho en Portugal, que ha dispuesto de las mismas ayudas para ello". La causa que persista la enfermedad en Portugal es, según Anprogapor, el establecimiento unilateral de los elevados "derechos niveladores" por parte del Ministerio de Agricultura portugués, con el fin de proteger su sector de las importaciones.

Por otra parte, la Comisión ha propuesto al Consejo la concesión de ayudas a los ganaderos del sector porcino de la RDA para que adapten sus explotaciones a las existencias en los países de la CEE. Esto supone un grave riesgo para los restantes mercados europeos, ya que aunque los técnicos de la Comisión afirman que el sector porcino de la RDA va a disminuir en un 40 por ciento el censo de reproductoras desde octubre hasta junio, la concesión de estas ayudas supondrá un crecimiento en ese sector, según el portavoz de Anprogapor Antonio del Barrio.

La reunión del COPA y COCEGA del día 8, analizó este tema denunciado por los representantes franceses y españoles al considerar que es un agravio comparativo. Si el mercado alemán llegará a autoabastecerse, eliminaría sus exportaciones de Dinamarca y Holanda, que se dirigirán así a otros mercados.

La Comisión Europea tiene también previsto conceder 111 millones de ecus a los ganaderos de porcino de Holanda (ayuda financiada

en un 35 por ciento por el Gobierno holandés) para el tratamiento de purines en sus explotaciones.

Por otra parte, los precios del porcino en los mercados españoles están subiendo en los últimos días, debido a que los efectos de la huelga de transporte están dejando de notarse y la mercancía ya se ha comercializado. Actualmente los precios españoles y europea están en niveles muy similares, por lo que no se espera que se produzcan subidas considerables a partir de ahora.

La cosecha mundial de trigo podría alcanzar los 590 millones de toneladas

Madrid. (Ical/C. A.).— Las estimaciones realizadas sobre la cosecha mundial de trigo para la campaña 90/91 apuntan a un incremento en la producción, por lo que se sitúa entre los 584 y los 590 millones de toneladas. Aunque existen diferencias entre las cifras concretas presentadas por las distintas entidades, el crecimiento sería de un 45 a un 48 por ciento respecto a la campaña anterior.

La previsión más baja es la proporcionada por el Consejo Internacional de Trigo, con una estimación de la producción cifrada en 584 millones de toneladas. El USDA cifró la cosecha de 1989 en 538 millones de toneladas y ha realizado una previsión para esta campaña de 586 millones de toneladas. Las cifras más elevadas son las barajadas por la FAO, que realiza una estimación de 590,2 millones de toneladas, frente a las 542 del año anterior.

COAG y ASAJA desmienten las valoraciones económicas positivas del Ministerio de Economía

Madrid. (Ical/C. A.).— Las organizaciones agrarias ASAJA y COAG han mostrado su disconformidad con los datos del primer avance de las macromagnitudes agrarias para 1990, presentados por el Ministerio de Agricultura a finales de la semana pasada, ya que las cifras facilitadas a los medios de comunicaciones no se ajustan a la realidad del sector agropecuario español, según las mismas fuentes.

El portavoz de la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA), Manolo Carlón, se mostró especialmente crítico y afirmó que el secretario general del Ministerio de Agricultura, Gabino Escudero, fiel a las tesis del titular del MAPA, Carlos Romero, "no es creíble, porque ya habitualmente trabaja para maquillar los datos reales del sector. Ni el propio Instituto Nacional de Estadística se puede creer esos datos", añadió.

Por su parte, la portavoz de la Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG), Isabel Benito, afirmó que "lo que el Ministerio de Agricultura español dice en este sentido, siempre lo tiene que desmentir más tarde la Comisión Europea. Se ha realizado un cepillado de datos, sin especificar qué deflatores se han utilizado para actualizarlos". COAG señaló que el

Ministerio de Agricultura suele utilizar como deflactor el IPC y el incremento de los "inputs agrarios". Según el Ministerio de Agricultura, la producción final agraria alcanzará en 1990 3,3 billones de pesetas y se obtendrán máximos históricos en la cosecha de girasol, naranja y trigo duro, mientras que en el sector ganadero, la producción total alcanzará unos 3,4 millones de toneladas, con cifras récord en carne de vacuno y porcino.

En conjunto, la producción final agraria, según los avances del Ministerio, crecen en un 2,1 por ciento en términos reales, con un 2,8 por ciento de aumento para las producciones agrícolas, y en un 1,7 por ciento para las ganaderas.

El MAPA estima que la renta agraria puede crecer este año un 3,3 por ciento superando la cifra de 1,9 billones de pesetas, situándose la renta por ocupado en la cifra de 1.336.800 pesetas, cifra que marca un nuevo máximo histórico.

Para las organizaciones agrarias estas cifras macroeconómicas se escapan a la realidad que ofrece el sector en general, y sobre todo, algunos subsectores en que la renta por persona ocupada va a volver a descender durante en 1990, sin perspectivas de mejora para el año que viene.

Crecimiento de un 2,1 por ciento según el MAPA

Madrid. (Ical/C. A.).— La producción final agraria en 1990 ha crecido un 2,1 por ciento, lo que supone el máximo histórico de 3,3 billones de pesetas, según estimaciones realizadas por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Estas cifras se inscriben, según el MAPA, en la dinámica expansiva que ha experimentado el sector en los últimos años, con una tasa media del 2 por ciento de crecimiento real anual, entre 1982 y 1990.

Por otra parte, el Ministerio estima un aumento de los precios percibidos por los agricultores de un 1,5 por ciento para 1990.

El índice de precios pagados ha mantenido una tasa negativa en el primer semestre del año. Sin embargo, en el informe del Ministerio de Agricultura, señala que teniendo en cuenta los efectos de las últimas perturbaciones en el mercado mundial de la energía, el índice de precios pagados a los agricultores es de un 2 por ciento para 1990.

Según el mismo informe, el valor añadido bruto por la actividad agraria crece un 2,2 por ciento en términos reales, consecuencia del aumento de la producción final agraria y del equilibrio de precios, dentro de la línea de crecimiento de los últimos años.

El informe pone de relieve que esta dinámica de crecimiento es muy superior a la de la CEE, donde sólo Irlanda ha tenido un crecimiento superior.

Un senador del PP interpela al Gobierno sobre el Plan de Seguros Agrarios

Madrid. (Ical/C. A.).— El senador por Avila del Partido Popular, Jesús Terciado Serna, presentó en el Pleno del Senado una interpelación al Gobierno, con el fin de que exponga los criterios de su política en materia de seguros agrarios. Jesús Terciado criticó la falta de eficacia en la utilización de estos seguros por los profesionales del sector.

El senador por Avila afirmó también que en la difícil situación del sector agrario español convergen factores de distinta naturaleza, "entre ellos los daños que provocan en cultivos y cosechas los factores y

fenómenos externos, especialmente los climatológicos.

Para tratar de paliar los efectos negativos y prestar cobertura y compensación, cada año se dispone el Plan de Seguros Agrarios Combinados, "sin embargo, en su utilización efectiva por los profesionales no parece apreciarse la virtualidad que de él se debería esperar", según afirmó el senador del PP por Avila en su interpelación.

**¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO**

capisa
Aislamientos
acústicos

SEGOVIA - Tel. 42.03.98

ANUNCIO DE APERTURA CONSULTA

Traumatología Occidental y Tradicional China

DOCTORA: D.^a M.^a Cruz Ciria Matilla

Técnicas manuales para tratamientos de dolores cervicales, dorsales y lumbares, esguinces, lesiones deportivas y articulares.

CONSULTA: Lunes a viernes, de 16 a 20 horas.

Petición de hora al Telf. 44.30.62

CONSULTA: C/ José Canalejas, 3, 2.º Izq. - SEGOVIA 40001

Estas manos son de confianza



Delegado para Burgos, Palencia, Soria y Segovia:
Francisco Javier Bueno Díez ☎: 947/276755

Estas manos viven y conocen la tierra, y saben de los problemas del campo. Sólo así, con esta experiencia, se consiguen soluciones para mejorar la rentabilidad de sus cosechas.

SEMILLAS

Cebadas: CAMEO
CLARET
GERMANIA
VIVA

Trigos: ADONAY
CARGIFARO
PISTOU

FERTILIZANTES

Compuestos PK o NPK, Granulados- Compactados, para abonar debidamente todos sus cultivos.

SABARTÉS, hoy, le ofrece realidades.



SABARTÉS

RAMÓN SABARTÉS, S.A. Tel. 973/31 09 06 Fax 31 02 25 TARRAGA-LERIDA

EXIJA NUESTRA MARCA, LA CALIDAD ES SU GARANTIA



Las OPAS piden una mayor presencia en el futuro Comité Económico y Social

Madrid. (Ical/C. A.).— Las dos organizaciones profesionales agrarias, COAG y ASAJA, han criticado la escasa presencia de los representantes del sector agrario en la propuesta de proyecto de ley de creación del Consejo Económico y Social (CES), que en estos días está siendo debatido en la mesa de negociaciones entre los sindicatos UGT y CC. OO. con el ministro de Trabajo, Luis Martínez Toval.

El proyecto del CES incluye la incorporación de tres miembros elegidos entre los representantes de las organizaciones agrarias, incluido el presidente. Este reparto es escaso en comparación con la importancia del sector agropecuario en la generación del Producto Interior Bruto y el porcentaje de población activa agraria, que alcanza el 14,5 por ciento de media, según el portavoz de COAG, Isabel Benito.

Las organizaciones agrarias no están de acuerdo con el sistema planteado para la elección de los miembros que representarían al sector dentro del Consejo Económico y Social, ya que, aunque la propuesta tendría que partir de las diferentes Organizaciones Profesionales Agrarias (OPAS), quien eligiera a esos miembros se convertiría en el ministro del ramo.

“El sector agrario no está representado por ninguno de los interlocutores clásicos, como la patronal CEOE o los sindicatos, ni tampoco por los partidos políticos, por lo que mueve a la hilaridad el hecho de que el sector agrario no pueda estar

presente en el CES, tal y como tendría que figurar por su importancia en España”, según manifestaron fuentes de ASAJA.

En este sentido, ambas organizaciones agrarias resaltan el hecho de que el Ministerio de Trabajo, con la aquiescencia del Ministerio de Agricultura, no se haya decidido a consultarlas sobre su presencia en

el CES.

Estos días se discute la creación de este organismo colegiado dependiente de la Administración Central, con funciones representativas y técnicas, que está previsto en la Constitución y en el que participan todos los agentes sociales, sin que los mismos hayan dispuesto el reparto.

En carta a Felipe González

ASAJA exige el mantenimiento del régimen europeo de subvenciones

Madrid. (Ical/C. A.).— La organización agraria ASAJA ha enviado una carta al presidente del Gobierno, Felipe González, exponiendo las consecuencias que supondría para el sector agrario español la reducción de las subvenciones a la agricultura, propuesta por la Comisión de la CEE en el marco del proceso liberalizador de la Ronda Uruguay del GATT.

Según la organización sindical agraria, las medidas de carácter estructural propuestas por el ministro español de Agricultura, Carlos Romero, para compensar los efectos de esa reducción sobre las rentas de los agricultores, son insuficientes.

“El actual sistema de cofinanciación apenas permitiría a España un margen de actuación mínimo que en modo alguno cubriría la pérdida de renta”,

según fuentes de la misma organización sindical.

ASAJA mantiene una postura contraria a la reducción de los mecanismos de sostenimiento de los mercados, debido a que “sus efectos sobre la agricultura y la ganadería española serían especialmente graves”. La finalidad de los mecanismos de regulación de la PAC, ajustar la oferta y la demanda para evitar los efectos de las variaciones de las cosechas sobre la seguridad de los abastecimientos, se vería fuertemente mermada.

En este sentido, ASAJA solicita que las delegaciones españolas en Europa defiendan la permanencia del modelo agrario europeo, debido a factores de infraestructura y de costes directos en clara desventaja con otras agriculturas con las que compite”.

La agricultura ecológica necesita aumentar sus canales de comercialización

Madrid. (Ical/C. A.).— La expansión de la agricultura biológica se ve condicionada por un mercado nacional limitado, debido sobre todo a la falta de canales comerciales adecuados. Actualmente las tiendas de dietética son las principales distribuidoras, con unos precios muy poco asequibles, seguida por algunos centros comerciales y por las cooperativas de consumidores, que buscan sus propios proveedores y consiguen así unos precios más bajos.

Este sistema existe sobre todo en Cataluña y Valencia. Un factor más de complicación es la existencia de empresas que comercializan productos biológicos sin un registro adecuado. Por ello, el Consejo Regulador de Agricultura Biológica está facilitando listas de productores, para fomentar un mercado transparente y controlado.

Aunque la denominación “agricultura ecológica” viene ya utilizándose para comercializar este tipo de productos, será a finales de este año cuando el Consejo Regulador autorice la utilización de etiquetas distintivas, con el logotipo característico, algo que ya se viene produciendo en otros países europeos. Existirá así la seguridad de que se adquieren productos ecológicos, garantizados por la normativa nacional y comunitaria.

Desde su creación, el Consejo Regulador ha elaborado un registro de fincas y otro de industrias dedicadas a la elaboración de productos biológicos, que son los que podrán utilizar las denominaciones pertinentes —ecológico, biológico, orgánico, biodinámico o biológico-dinámico. Este registro no está

todavía finalizado, pero las 120 primeras fincas registradas tienen una extensión de 1.500 hectáreas y pueden llegar a 500 fincas, con 4.000 hectáreas, según fuentes del Consejo.

Además, habría que incluir las fincas que se encuentran en proceso de reconversión y que no pueden acogerse aún a estas denominaciones. Desde el Ministerio de Agricultura las cifras que se barajan son muchos más elevadas, en torno a 5.000 hectáreas de agricultura biológica de regadío y entre 50.000 y 100.000 de secano, aunque pueden ser un poco exageradas, según se afirma desde el Consejo, porque se han “inflado” en algunos casos.

Las comunidades autónomas en las que estas producciones tienen mayor arraigo son Cataluña y Andalucía, aunque existen en menor número en prácticamente todo el territorio nacional. El olivo sería la principal producción, seguido de los cereales, hortalizas, cítricos, frutos secos, frutas subtropicales, piña, frutos de regadío y forrajes, con unas exportaciones que superan anualmente los 350 millones de pesetas.

Reducción presupuestaria del ICE

Madrid. (Ical/C. A.).— Representantes del sector privado de la industria de la agroalimentación han mostrado su malestar ante la anunciada reducción del presupuesto del Instituto de Comercio Exterior (ICEX) para el próximo año con 18.000 millones de pesetas, ya que solamente una tercera parte de esta cantidad se destinará a la promoción de productos alimentarios en el exterior.

La principal preocupación del sector industrial radica en que esta disminución presupuestaria va a ir en detrimento de las partidas destinadas a la promoción agroalimentarias en los mercados exteriores.

EMPRESA DE ALIMENTACIÓN

PRECISA Vendedor

para Segovia y provincia
Enviar historial profesional al
Apartado 67. Segovia

Los ganaderos de Avila critican la reestructuración veterinaria puesta en marcha por la Junta

Madrid. (Ical).— La Asociación Campesina Abulense (ACA) ha criticado la forma en que se está llevando a cabo la reestructuración veterinaria puesta en marcha hace diez meses por la Junta de Castilla y León, al considerar que provoca una falta de asistencia a la cabaña ganadera en muchos pueblos de la comunidad castellano-leonesa.

La organización agraria abulense anunció también que tomará las medidas que estime convenientes “para conseguir que el subsector ganadero disfrute de la atención

sanitaria que exige su importancia social y económica”.

La citada reestructuración ha supuesto la desaparición del veterinario titular de cada pueblo, pasando de la atención clínica a una actividad privada, a la que puede recurrir el ganadero si paga el servicio. También se han producido cambios en las actividades y competencias de los anteriores veterinarios titulares, entre las que están la inspección de industrias cárnicas, el saneamiento ganadero y el control de enfermedades infecciosas, merca-

dos y ferias.

La Asociación Campesina abulense manifestó también que la forma de llevar a cabo la reestructuración provoca la falta de eficacia y de garantía de atención al sector, de forma que muchos ganaderos no pueden contar con un servicio cercano y eficaz.

Para intentar subsanar los posibles problemas, se pretendía que las agrupaciones de ganaderos, organizaciones agrarias y cooperativas, cubriesen ese vacío contratando

veterinarios, para los cual se les concederían subvenciones. Estos contratos ya empezaron a producirse, sin embargo no se han recibido todavía las ayudas correspondientes.

Finalmente, ACA señaló también que la reestructuración veterinaria supone un grave deterioro de las condiciones sociales de las zonas rurales, por lo que “existen los elementos necesarios para criticar muy seriamente la forma en que se ha hecho la citada reestructuración y sus consecuencias”.

VOLVO 340 GL
Motor 1.721 c.c. Cerraduras centralizadas. Elevalunas eléctricos delanteros. Cinturones de seguridad delanteros y traseros. Cristales tintados. Apoyo lumbar ajustable en asientos delanteros. Retrovisores ajustables desde el interior. 5 velocidades. Cuentarrevoluciones. Apoyabrazos central. Respaldo trasero abatible. Llantas de aleación. Spoiler trasero.

1.842.000

IVA y transporte incluidos.

Sólo se parece a otros en el precio.



S E R I E 3 0 0

VOLVO
Respuesta segura.

VOLVO 360 GLT

Motor 1.986 c.c. Inyección Lejelectronic. Potencia 118 CV. Dirección asistida. Elevalunas eléctricos delanteros. Cerraduras centralizadas. Llantas de aleación. Spoiler delantero y trasero. Faros antiniebla. Retrovisores ajustables desde el interior. Cinturones de seguridad delanteros y traseros. Indicador de hielo en la calzada. Vacuómetro. Apoyo lumbar ajustable en asientos delanteros. Apoyabrazos central. Tapicería de terciopelo. Amortiguadores traseros de gas y Aire acondicionado.

2.375.000

IVA y transporte incluidos.

J. HORCAJO, S. A. VENTA Y SERVICIO POSTVENTA. CTRA. SORIA A PLASENCIA, KM. 189.
TELS. 43 53 61 / 43 22 61. LA LASTRILLA (SEGOVIA)

XXXII Congreso del PSOE

Felipe González pide que se refresque el partido para "no morir de éxito"

Dijo que un congreso abierto no puede acallarse por el ruido de plumíferos de la democracia

Madrid.— Felipe González pidió a los delegados socialistas, en la apertura del congreso del PSOE, un esfuerzo para renovar y refrescar el partido y su proyecto, para evitar "morir de éxito". En su discurso, el secretario general abogó por una organización "dialogante y abierta, pero al mismo tiempo cohesionada y solidaria", y defendió la autonomía del proyecto frente a cualquier hipoteca, con capacidad de acuerdo y compromiso con la mayoría electoral.

Al inicio de su discurso, Felipe González rechazó las críticas de la prensa, que han dado relevancia al hecho de que la mayoría de los delegados sean cargos públicos, "porque han sido elegidos democráticamente y nos sentimos orgullosos de esa representación". "Debemos estar atentos a las críticas con sentido, pero un congreso abierto y libre no puede acallarse por los ruidos del sistema o por estas pequeñas maldades. Son tertulias o tertulianos, plumíferos de la democracia que no entienden las reglas de juego", dijo.

El presidente del Gobierno hizo una velada oferta de diálogo a Izquierda Unida "para seguir profundizando en el proyecto de progreso, justicia, libertad y solidaridad" de la izquierda, una vez superada la división histórica entre el comunismo y el socialismo, y destacó el factor ecológico, las grandes ciudades, la educación, la asistencia sanitaria y la tercera edad como los problemas fundamentales que hay que afrontar en la próxima década.

El presidente del Gobierno aludió a la crisis de los sistemas comunistas para hacer una reafirmación ideológica del socialismo democrático y señaló la necesidad de revisar las teorías tradicionales de la izquierda, una vez superada la confrontación entre reformistas y revolución o mercado libre y estatización. En este sentido, hizo un canto de la economía de mercado, "que hay que integrar en el bagaje de las ideas del socialismo democrático porque sigue el mejor siste-



Manuel Chaves y Ana Miranda, secretaria de Comunicación, durante la rueda de prensa ofrecida al finalizar la sesión plenaria de ayer

ma para crear riqueza y distribuir los recursos", aunque inmediatamente expresó su "repugnancia intelectual" ante el nuevo fanatismo de la "sacralización del mercado", que algunos equiparan con la democracia, "porque también hay que poner límites a algunas consecuencias de esa libertad de iniciativa económica".

ELOGIO DE LOS MAS CRITICOS

Los ministros Carlos Solchaga, Javier Solana y Joaquín Almunia, considerados como los más "críticos" a la gestión de la dirección del PSOE, elogiaron las tesis aperturistas defendidas por Felipe González en su discurso de inauguración del XXXII Congreso socialista.

Uno de los más entusiastas con el discurso del líder del PSOE fue el ministro de Economía, Carlos Solchaga, para quien el partido debe ser abierto en el sentido de que "nadie pueda hacer que exista una cultura de régimen del PSOE pues-

to que la cultura es la de la sociedad civil".

Mientras tanto, el titular de Educación, Javier Solana, señaló que en este Congreso no se trata de contrarrestar fuerzas "sino más bien de sumar el máximo de voluntades en un proyecto común que ha sido descrito magníficamente por el secretario general". A juicio de Solana, el líder del PSOE ha hecho hincapié en que el partido "debe estar siempre abierto a la sociedad y ser plural, que son las ideas que hemos mantenido mucha gente en el PSOE desde hace muchos años".

Joaquín Almunia, ministro de Administraciones Públicas, dijo que Felipe González "ha planteado una visión panorámica de lo que hemos hecho en España como partidario socialista en estos últimos años y la tarea que nos aguarda en el futuro".

Continúa muy grave el guardia civil herido en el atentado de Pasajes

San Sebastián.— El guardia civil cuya pierna fue amputada tras padecer un atentado en el puerto de Pasajes (Guipúzcoa), continúa en estado muy grave, según el parte médico facilitado ayer por el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza. Antonio Felipe Gómez sufrió la amputación de su pierna derecha después de recibir el impacto de la bomba que hicieron estallar cuando se dirigía en compañía del también guardia civil Miguel Angel Hidalgo Fructuoso al puesto que el Cuerpo tiene en el citado puerto guipuzcoano.

Antonio Felipe Gómez permanece ingresado en la Unidad de Cuidados Especiales del Hospital de Guipúzcoa, sometido a ventilación mecánica, mientras su compañero, Hidalgo Fructuoso, evoluciona favorablemente de sus lesiones.—Efe.

Un matrimonio muere en el accidente de un camión cargado de butano

Oviedo.— El juez de instrucción de Pravia (Asturias), identificó ayer a las dos personas que el jueves murieron tras ser alcanzado su vehículo por el fuego provocado al volcar un camión cargado de butano en el kilómetro 129 de la carretera (Ribadesella-Canero), a la altura de la Concha de Artedo.

Los fallecidos son José Jesús Novo Tamargo, de 46 años, y su esposa, Elisa Valle López, ambos profesores del colegio los Cabos, de Pravia, y que residían en Rellayo, localidad que dista unos 5 kilómetros del lugar de donde se produjo el accidente.

La identificación de los cadáveres se realizó gracias a la placa del bastidor del vehículo, un Seat Panda rojo matrícula O-9001-AN, y por el que se localizó el domicilio de los fallecidos, donde se encontraban sus dos hijos viendo la televisión esperando a sus padres.

Los 30.000 litros de gas butano que portaba el camión accidentado se consumieron pasadas la 1,30 de la madrugada, lo que permitió que miembros de Protección Civil y bomberos pudieran acercarse hasta el vehículo siniestrado.

El accidente se produjo a las

16,50 horas del jueves, a la altura de la localidad de Artedo, cuando el camión, que circulaba en dirección a Galicia, derrapó al entrar en una curva y se produjo una fisura en la cisterna, lo que provocó una llamada que alcanzó de lleno al coche, que se dirigía hacia Avilés en sentido contrario.

El conductor del camión, Francisco Perea Tortosa, de 43 años y vecino de Elche, logró salir con vida del accidente, y se encuentra ingresado en estado grave en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) del Hospital San Agustín, en Avilés.

Desde que se produjo, bomberos de Ensidesa, del aeropuerto de Asturias y Avilés arrojaron agua continuamente a la cisterna del camión para impedir que aumentase la temperatura y se produjera una explosión de grandes dimensiones.

A pesar de haberse extinguido la llama, las emanaciones de gas que persistieron en el lugar del siniestro obligaron a mantener cerrada durante un tiempo la circulación de vehículos, así como el tráfico en la línea de FEVE ante el peligro de que alguna chispa pudiera aún provocar explosiones.—Efe.

Tres detenidos por vender productos ilegales para el engorde de ganado vacuno

Talavera de la Reina (Toledo).— Tres industriales, entre ellos una mujer, han sido detenidos en Talavera de la Reina (Toledo) como presuntos autores de comercializar productos prohibidos para el engorde artificial de ganado vacuno.

Según informó hoy la Delegación del Gobierno en Castilla-La Mancha, a los detenidos se les ha intervenido, entre otros productos, 600 kilos de "Klembuterol", sustancia ésta que provocó la intoxicación de una veintena de personas en la provincia de Toledo el pasado verano.

La policía judicial talaverana también incautó 4.000 pastillas de "Finaplix" (implantes), 250 kilos de AX-super, 2.000 implantes con cuatro pistolas (instrumento utilizado para inyectar el producto) y

otros mil kilos aproximadamente de productos sin etiquetar, sospechosos de estar prohibidos. Los detenidos han pasado a disposición del juzgado de guardia de Talavera de la Reina.

El pasado mes de junio se registraron en la provincia de Toledo cuatro brotes intoxicadores, que afectaron a una veintena de personas, por consumir vísceras de terneras tratadas con "Klembuterol". Tras las investigaciones practicadas entonces, se averiguó que el hígado contaminado procedía de las localidades toledanas de Madrides, Hurda y Pulgar, por los que fueron detenidas dos personas.

La intoxicación también afectó a otras comunidades autónomas, como Castilla-León y Asturias.—Efe.

Absuelto el autor de la muerte de un oso pardo

Palencia (Ical).— La Audiencia Provincial de Palencia absolvió ayer a Lorenzo Fernández González, autor de la muerte de un oso en los montes de Brañosera, al considerar que actuó en defensa propia.

El Tribunal estima que los hechos son constitutivos de una infracción a la Ley de Caza, pero considera la eximente completa de estado de necesidad. También señala que la vida humana y la integridad física "es un bien jurídico superior a la vida de un animal" y, de existir dudas, como no existen pruebas de cómo se produjeron los hechos, cabe aplicar el principio de presunción de inocencia.

En la sentencia se reconoce como hechos probados que el 30 de octubre de 1988, cuando la Sociedad de Cazadores de Brañosera celebraba un gancho al corzo, con permiso de la Junta, un oso salió de la arboleda que rodeaba el puesto

donde se encontraba Lorenzo Fernández y éste, sorprendido y ante la actitud agresiva del animal, le disparó prácticamente a bocajarro los cinco cartuchos que llevaba en su escopeta, ocasionándole la muerte.

La Audiencia de Palencia absuelve también a la jefa del Servicio de Montes de Palencia, María Jesús Llorente, de un delito de prevaricación del que había sido acusada por el Fondo Asturiano de Protección de los Animales Salvajes (FAPAS), que ejerció en el proceso como acusación particular. La asociación proteccionista ha sido condenada a pagar las costas procesales de la funcionaria, así como a la ejecución de la acusación "de forma temeraria". La sentencia declara probado que María Jesús de Miguel no fue la funcionaria que autorizó la cacería del corzo, y considera que aunque la autorización fue irregular, no compete a la vía judicial determinar responsabilidades.

EN POCAS LINEAS

UGT percibirá como devolución de parte del patrimonio sindical histórico la cantidad de 1.900 millones de pesetas, de acuerdo con los nuevos expedientes resueltos por el Ministerio de Trabajo, dijo a Efe el secretario de Administración de este sindicato, Sebastián Reyna.

Un total de 4.517 sanciones de suspensión de empleo y sueldo fueron impuestas a miembros del Cuerpo Nacional de Policía durante los años 1988, 1989 y 1990 por cometer faltas muy graves, graves y leves, según respondió el Gobierno a una pregunta del diputado de IU Antonio Romero Ruiz.

Patrocinada por Cigahotels España, ha tenido lugar en el monasterio de Santa María de El Paular, en la Sierra de Madrid, la representación de la ópera "Rigoletto" de Verdi. Al acto asistió un nutrido número de invitados procedentes del mundo del turismo y representantes de empresas líderes en nuestro país. Una vez finalizada la representación, a cargo del grupo británico Pavilion Opera, se sirvió a los invitados un buffet en el hotel, por el equipo de restauración del establecimiento, que dirige Enrique González, en tanto que Gabriel Felip, en su calidad de director general de Cigahotels España, ejerció de anfitrión.

Los padres del soldado Enrique de Pedro, que falleció el pasado día 7 en el Hospital Militar Gómez Ulla como consecuencia, según los primeros datos, de una insuficiencia respiratoria, han decidido emprender acciones legales contra este centro hospitalario.

La Asociación de Afectados por el Incendio de la discoteca Flying de Zaragoza, donde fallecieron 43 personas considera que el Ayuntamiento de la ciudad es el principal responsable del siniestro, y que reclamaron la dimisión del alcalde, Antonio González Triviño.

Gorbachov y Kohl firmaron un tratado de amistad

Bonn.-- El presidente soviético, Mijail Gorbachov, y el jefe de Gobierno alemán, Helmut Kohl, firmaron ayer en Bonn un tratado de "buena vecindad, asociación y cooperación", que supone, de hecho la ruptura de los marcos legales de las alianzas surgidas de la Segunda Guerra Mundial. El histórico compromiso suscribió el mismo día en que se conmemoraba la caída del Muro de Berlín, que cerró la guerra fría y dio paso a la unificación alemana, en cuya consecución Kohl reconoció a Gorbachov una "contribución decisiva".

El entusiasmo que se respiraba en Bonn brilló, en cambio, por su ausencia en Berlín, donde la celebración de la caída del Muro se limitó a una sesión de la Cámara Alta del Parlamento.

La abogada Mary Robinson, nueva presidenta de Irlanda

Dublín.-- La abogada independiente de izquierdas Mary Robinson se convirtió anoche de forma oficial en la nueva presidenta de Irlanda y primera mujer que accede a tal puesto en la historia del país.

Al terminar el recuento de los votos y adjudicarse los sufragios del partido Fine Gael, con el que había pactado una "transferencia de votos", Robinson confirmó su histórica victoria en las elecciones presidenciales celebradas el miércoles.

En el complicado sistema de recuento irlandés, que se prolonga durante dos días, la primera ronda de cómputos daba a Robinson un 39 por 100 del voto nacional, un 44 por 100 a Brian Lenihan, candidato del conservador Fianna Fail, en el Gobierno, y un 17 por 100 a Austin Currie, del partido Fine Gael. Cuando se realice la transferencia de votos, se calcula que el porcenta-

je final será de 52 por 100 para Robinson y del 48 por 100 para Lenihan.

La ley electoral establece que si en la primera vuelta no sale elegido un candidato con un 51 por 100 del total de sufragios, hay que proceder a contar los votos de segunda preferencia, marcados con un "número dos" en las papeletas de los electores irlandeses.

Ese procedimiento y el apoyo pactado del Fine Gael permitió a Mary Robinson hacerse con la mayoría necesaria para acceder a la presidencia de la República irlandesa.

Robinson declaró la noche del jueves que "este es un gran día para las mujeres de Irlanda". La nueva presidenta ha sido apoyada por el Partido Laborista, el Partido Izquierdista de los Trabajadores y los verdes.--Efe.

Willy Brandt vuelve a su país con casi doscientos rehenes de Saddam Hussein

Bagdad.-- El excanciller alemán Willy Brandt abandonó ayer la capital iraquí junto a casi doscientos rehenes, en su mayoría alemanes, tras conseguir su liberación por parte de las autoridades de Bagdad a lo largo de esa estancia en dicha capital, según fuentes aeronáuticas iraquíes.

Tras cinco días de negociaciones en Bagdad, Willy Brandt consiguió con su misión la puesta en libertad de ciento ochenta y ocho rehenes, entre los que se encuentran ciento treinta y seis alemanes, diecisiete

italianos, once holandeses, diez británicos, cuatro estadounidenses y otros diez de diversas nacionalidades.

Entre los liberados, se encuentran cuarenta y dos hombres que habían sido utilizados por las autoridades iraquíes como "escudos

humanos" en diversas instalaciones estratégicas.

En el vuelo abandonaron también Irak algunos de los ciudadanos occidentales cuya liberación había obtenido el ex primer ministro japonés Yasuhiro Nakasone, según las mismas fuentes.-- Efe

Tropas israelíes avanzan al sur del Líbano

Beirut.-- Tropas israelíes avanzaron ayer fuera de la autoproclamada "zona de seguridad" que Israel controla en el sur del Líbano, mientras que las fuerzas palestinas y libanesas han sido colocadas en alerta máxima, según una fuente de la Seguridad libanesa.

Un batallón israelí apoyado por cuarenta vehículos militares atravesó la zona ocupada por Israel desde 1985 en el sur libanés y se desplegó en dos cerros que dominan las regiones de Jezin, 36 kilómetros al sur de Beirut y Tufá, 40 kilómetros al sureste, añadió la fuente.

La incursión israelí tuvo lugar poco después de la declaración del

ministro de Defensa, Moshé Arens, quien al visitar el jueves la zona de seguridad advirtió contra cualquier operación contra Israel por parte de las milicias que deben evacuar Beirut. Esas guerrillas recibieron un ultimátum el jueves pasado para evacuar una zona de unos 25 kilómetros de radio que va desde Damur, en el sur de la capital, hasta el río Nahr el Kalb en el norte de Beirut.

Esa decisión, para cumplir la cual ya hay un acuerdo de las guerrillas islámicas que se encuentran en Beirut, implica que éstas trasladarán sus fuerzas al sur libanés, lo cual causa evidente preocupación en Israel.-- Efe

FILIPINAS

99 muertos en la ofensiva contra la guerrilla NRP

Manila.-- Noventa y cinco guerrilleros comunistas del Nuevo Ejército del Pueblo (NRP) y cuatro militares murieron tras una semana de combates liberados en la provincia montañosa de Kalinga-Apayao (isla de Luzón), se informó ayer oficialmente.

Además, las Fuerzas de Seguridad filipinas tomaron durante un asalto combinado un importante campamento de la guerrilla considerado como el cuartel general del comité regional del clandestino partido comunista en la zona.

De acuerdo con fuentes militares, el Ejército se ha apuntado importantes éxitos en la lucha contra insurgentes en todo el país este

año, logrando reducir el número de bases de operaciones de la guerrilla y aldeas infiltradas por los rebeldes del NRP.

Unos 19.000 insurgentes del NRP, que tratan de imponer en este país un estado marxista desde hace más de dos décadas, hostigan a menudo al Ejército filipino en casi todas las provincias del archipiélago.-- Efe.

EXPLOSION

Pekín.-- Al menos ocho mineros murieron y más de diez resultaron heridos en una explosión de gas ocurrida en una mina de carbón al sur de China, informó el vespertino de Yangcheng.--Efe



Delegación del Gobierno en Castilla y León



¿PUEDO VIAJAR AL EXTRANJERO CON EL PASAPORTE CADUCADO?



DESEARIA QUE ME IMPIDIESEN LA ENTRADA A LOS CASINOS ¿QUE DEBO HACER?



¿ESTA REGULADO EL DERECHO DE ADMISION?

Para responder a estas preguntas o cualquier otra en relación con el Ministerio del Interior, hemos puesto a su servicio un equipo de personas a las que usted, con una simple llamada telefónica, podrá de forma rápida y directa consultar los requisitos, documentos o trámites que necesite. Su identificación, la de su coche, lo necesario para viajar, sentirse seguro, prevenir desastres u obtener ayudas. Toda la información que especialistas, con una completa base de datos, ponen a su alcance: desde su propia casa o acudiendo a una sola oficina. No pierda su tiempo.

ESTE ES SU TELEFONO

900 150 000



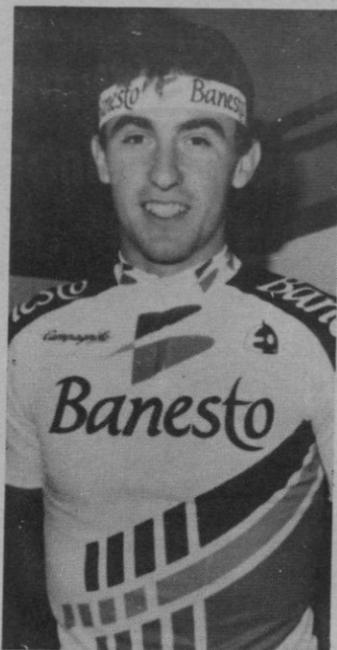
Ministerio del Interior
Oficina de Información y Atención al Ciudadano.

PANORAMICA

BULGARIA: La reunión del Consejo Supremo del Partido Socialista Búlgaro (PSB, excomunista), fue disuelta hasta el lunes, después de horas de ataques verbales del sector reformista contra el presidente de dicha formación, Alexander Lilov.

NEPAL: El rey Birendra de Nepal promulgó ayer una nueva Constitución, que suprime los poderes absolutos que ha tenido la monarquía en los últimos 30 años y declara que todos los ciudadanos son iguales ante la ley. La ceremonia de la promulgación, con la que Nepal inaugura una nueva era política, fue transmitida en directo por la radio y la televisión desde el palacio real, informó la agencia oficial india PTI.

ITALIA: La oposición italiana, desde los comunistas a los "verdes", pasando por la Izquierda Independiente, ha pedido la dimisión del primer ministro, Giulio Andreotti, por sus supuestas responsabilidades en el "caso Gladio". La red Gladio, una organización secreta en el seno de los servicios de información militar, actúa coordinadamente en diversos países de Europa, según afirmó ayer el ministro de Defensa belga, Guy Coeme. Bélgica preside actualmente el comité coordinador de Gladio, y la última reunión tuvo lugar en Bruselas a finales de octubre. La red informa puntualmente a la OTAN.



José Luis de Santos, de Segovia

Tiene 22 años, de los que diez los ha dedicado al deporte del ciclismo. Tras pasar por los equipos Escuela de Ciclismo Kalorsa, C. C. Caja Segovia, C. C. Emaysa Renault, todos ellos en categorías inferiores, los últimos cuatro años ha permanecido como aficionado en los equipos Martín Rivas, Clas y Banesto. Su trayectoria, a lo que se ve, ha sido siempre ascendente. "En

"No entiendo por qué hay tantos corredores extranjeros en equipos españoles"

este tiempo de aficionado, comenta JOSE LUIS DE SANTOS, habré recorrido en bicicleta algo más de 70.000 kilómetros".

Poco antes de disputarse el Circuito Montañés, la prueba más destacada del calendario ciclista español para aficionados, el equipo Banesto dio a conocer los nombres de los corredores que estarían en la temporada 1992 en el conjunto que dirige Echávarri. Entre los corredores que pasaban de aficionados no se encontraba José Luis de Santos.

—¿Qué pudo variar la decisión de tu incorporación al equipo profesional de Banesto?

—Es cierto que antes de correr el Circuito Montañés no contaban conmigo, pero al haber ganado la etapa reina y ser líder de la prueba, cuando quedaban dos etapas para terminar, en conversación informal, me lo dijeron. Pero no era seguro. Cuando terminó la carrera fue Eusebio Unzué el que se dirigió a mí para decirme que contaban

CICLISMO.— Con José Luis de Santos...

Será profesional con Banesto, al ganar el Circuito Montañés

"No me pesa la responsabilidad que he adquirido"

conmigo para la próxima temporada.

—Sabemos que existían otras ofertas, Amaya, de Javier Mínguez, y el ADO, de cara a la Olimpiada.

—Sí, pero yo me decidí, sin tener que pensarlo mucho, por Banesto. Es un equipo fuerte que, sobre todo, cuida muy bien a los corredores. En el ADO no quería quedarme (dos millones de pesetas le ofrecían), porque está muy mal organizado, ya que han cesado incluso seleccionadores. Y en Amaya tampoco habría estado mal, porque Mínguez es un gran director, pero mi decisión era por Banesto porque los cuidados médicos son importantes y no quiero que me suceda lo de Miguel Serrano, que ha tenido problemas de salud, y tampoco recibí mucha ayuda de su equipo.

—Hubo un tiempo en la temporada 89 en el que, porque las cosas no te salían bien, tenías decidido dejar el ciclismo.

—Tras los malos momentos físicos que tuve decidí que la temporada de 1990 era definitiva para mí. Me lo jugaba todo por poder pasar a profesional y a mitad de temporada lo ví bastante mal conseguirlo. Tras ganar la Vuelta a Toledo las cosas comenzaron a cambiar, ya que no esperaba llegar a tanto. Pero si no puedo pasar a profesional, habría pensado mucho el seguir en el ciclismo.

—¿Un corredor joven como tú, ¿qué ha tenido que sacrificar por llegar a este momento?

—Cosas que jóvenes de mi edad no sacrifican. Olvidarme de las fiestas, no poder salir por la noche... pero de cualquier forma ahora no cambiaría nada de lo que tuve que

"Decidí no ir al equipo olímpico porque está mal organizado"

hacer, porque nosotros también, a nuestra manera, lo pasamos bien.

—¿Qué factor influye para que José Luis de Santos gane en una misma temporada, en medio de una gran competencia, las dos pruebas más destacadas del calendario español?

—El estado de forma. Porque este mismo año he corrido otras



José Miguel Echávarri, cree en las posibilidades de otro segoviano

pruebas con la misma gente y no me llegué a colocar entre los diez primeros. Pero a partir de agosto me he encontrado muy bien. Y es cierto que el equipo ayuda, que existe esa colaboración, pero si no estás en forma nadie te ayuda a dar más pedales y más deprisa que los otros.

—¿No sientes ninguna sensación especial al pensar que vas a correr dentro de un equipo que tiene uno de los mejores planteles de corredores del ciclismo mundial?

—Creo que estoy preparado para todo. Tengo, también, la ayuda de Pedro Delgado, al haber entrenado con él. Y eso es importante. De cualquier forma serán las primeras carreras de la temporada las que decidan esta situación mía en el

equipo. Repito que el haber estado cerca de Perico, es para mí un gran estímulo, es lógico que yo quiera ver ahora hasta dónde puedo llegar, y cuando Pedro deje la bici, que haya otro segoviano, que podamos ser Pedro Luis García Velasco y yo, que sigamos esa estela.

—¿Y ya que haces referencia a Pedro Delgado, ¿entiendes a quien dice que ya está acabado?

—Ya lo podrán ver los aficionados al año que viene cómo no está acabado. Hará un gran Tour y aún le quedan muchos años de estar entre los mejores porque desde siempre

"Dije que si a Banesto porque físicamente protege mejor al corredor"

ha sabido dosificar su esfuerzo y está muy entero. Entre los cinco mejores corredores del mundo, es el que mejor está y menos lesiones ha tenido a lo largo de su trayectoria deportiva y como además tiene las ideas muy claras sobre lo que quiere, no se deja presionar por nada.

—¿Cómo ves tú la panorámica del ciclismo español actual?

—El ciclismo aficionado es de una gran competencia, en todos los sentidos. Hay muchísimos corredores, se corre a un gran nivel y se logran grandes medias. Entre los profesionales españoles hay un alto nivel y lo malo que tiene es la amplia presencia de corredores extranjeros en los equipos y ello hace que corredores españoles se encuentren sin equipo y hayan de estar en el paro. Ningún país tiene tantos corredores extranjeros como España. Entre los aficionados hay un buen número de corredores que podían pasar al campo profesional y que no encuentran equipo.

—¿Hubo mucha gente que te ayudó en el ciclismo?

—No me puedo quejar. Quiero destacar la gran ayuda que recibí de Carlos Melero, que me llevó desde pequeño.

—Y si mañana, y no hacemos



referencia a un mañana físico, suena el teléfono de tu casa y es José Manuel Echávarri el que te dice que estás preparado, que vas a correr el Tour de Francia.

—Sería, sobre todo, una gran responsabilidad para mí. Claro que si esa llamada llegara sería porque la temporada la había realizado bien. Sería una gran ilusión para mí e intentaría dárlo todo, pensando que iba a estar al lado de Pedro Delgado. Pero creo que eso no sucederá ahora. Es muy pronto. Quizás dentro de un par de años.

—Ves más fácil entonces el poder estar en la Vuelta a España o el Giro.

—No sé qué decisiones podrá

"En Pedro Delgado he encontrado una gran ayuda"

tomar José Miguel, pero si el equipo va a tomar parte en esas dos pruebas, lo normal es que se hagan dos conjuntos y puede que existan más posibilidades para los que llegamos nuevos ahora.

—Se ve que la responsabilidad no te asusta.

—De ninguna manera. De lo contrario no habría luchado por pasar al campo profesional. Sé a lo que me comprometo y lo mismo que a lo largo de estos años luché por encontrar un puesto entre los mejores en aficionados, voy a intentarlo todo en profesionales. Sé que las carreras tienen más kilómetros y que su duración es mayor, pero no me preocupa.

J. M.ª

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS: El abandono del yugoslavo Goran Ivanisevic en el torneo de Wembley ha propiciado la clasificación de Emilio Sánchez Vicario para el Masters, que se disputará la próxima semana en Francfort. Ivanisevic era su rival más directo.

Tomás Carbonell fue eliminado por el uruguayo Marcelo Filippini, por 7-6 y 6-4, en el torneo de Itaparica (Brasil). Filippini jugará la final contra Mats Wilander, que ganó a Mark Koevermans por 6-4 y 6-3.

En el torneo de Worcester (Massachusetts), Arancha Sánchez Vicario perdió en la segunda ronda ante su compañera de dobles, la argentina Mercedes Paz, por 4-6, 7-5 y 6-4.

GOLF: El español José María Olazábal y el australiano Wayne Grady están empatados a 134 golpes como líderes del Masters de golf de Japón al término de la segunda jornada, en la que el jugador oceánico limó dos golpes de desventaja respecto al guipuzcoano al hacer el recorrido en 66.

TAEKWONDO: La primera jornada de la IV Copa del Mundo masculina y I femenina de taekwondo fue decepcionante para los españoles. Sólo Ydoya Jiménez, en peso pluma, pudo conseguir la medalla de bronce, después de una polémica decisión de los árbitros.

FUTBOL: El defensa del Fútbol Club Barcelona Albert Ferrer fue intervenido ayer quirúrgicamente en la rotura del menisco externo de la pierna derecha, lesión que se produjo el pasado miércoles en el Camp Nou durante el partido disputado frente al Fram Islandés.



En este equipo, con estos corredores

BALONCESTO

**1.ª FEMENINA.—
COPA DE LA REINA**

Encuentros de vuelta:
CAJA SEGOVIA-CANOE
CAJA POSTAL.
Domingo, 12 horas, Teodosio.
Dorna-GEIEG, domingo, 12,30,
Valencia.
Donostia-Navarra, hoy, 7 tarde,
San Sebastián.
Sandra G. Canaria-Autopistas,
domingo, 12 horas, Las Palmas.
Magefesa-Universitario, hoy, 20
horas, Lugo.
Xerox-Cepasa Tenerife, doming-
go, 12 horas, Vigo.
Pryca Manresa-Juven, domingo,
12 horas.

2.ª DIVISION MASCULINA

Suheca Maristas-Caja Segovia,
hoy, 6,30 tarde, Palencia.

2.ª FEMENINA

Jesuitinas Miguel Tovar-Infor-
mática, hoy, 8 tarde, Polideportivo
Hijas de Jesús.

**COMPETICIONES
PROVINCIALES**

Categoría senior

Seguros La Estrella-Europol
CBS, hoy, 7,15 tarde, Santa Clara
(Cuéllar).
Domingo de Soto-Persianas
Hernando, hoy, 4 tarde, Teodosio.
Gestetner-Horizonte Bar San
Remo, hoy, 8 tarde, Serichol.
Cantimpalos-Mobius Cantalejo,
domingo, 12 horas, Cantimpalos.
J.P.M. Rover-Udaco G5 Centro,
hoy, 6 tarde, Teodosio.
Hucha La Matita-Piscis, hoy, 6
tarde, Serichol.
Descansa: Annisa Hella Claret.

Categoría junior

Ione Caja-Europol, domingo,
12,30, Serichol.

Categoría juvenil

Unami A-Apa Claret, domingo,
10 horas, C. Sotelo.
Unami B-Ione, hoy, 4 tarde, C.
Sotelo.

FUTBOL SALA

**División de honor
Grupo par - 7.ª jornada**

Caja Segovia-Chaston, hoy, 6,30
tarde, Maristas.
Marsanz-Las Palmas, en Torre-
jón.

DEPORTE PARA EL FIN DE SEMANA

FUTBOL SALA: La Escuela Caja-Chaston, hoy, 6,30 tarde, Maristas.
BALONCESTO: Caja Segovia-Canoe, domingo, 12 horas, Teodosio.
FUTBOL: DyC Palazuelos-Benavente, domingo, 4 tarde, La Albuera.

Sando C. de Málaga-Niquelados
Mape, en Málaga.
Toledart-Astorga, en Toledo.
Muebles el Norte- Barcelona, en
Las Palmas.
Las Rozas-Redislogar.

PRIMERA DIVISION

Grupo I - 6.ª jornada
Nava Molduras-Fontaine, hoy,
6,30 tarde, Nava de la Asunción.
Cuéllar M. Rico-Adus Salaman-
ca, domingo, 12,30 horas, Santa
Clara.
Gesturbi-Pub Zarcos Alvarez,
hoy, 20,30 horas, León.

BALONMANO

2.ª División . 6.ª jornada

Micheln-Nava Caja, en Valla-
dolid.

PELOTA

3.ª Categoría - 8.ª jornada

Bamar-Club Astillero, domingo,
10 horas, Vallelado.

AMISTOSO

Vallelado Caja-Lagún Artea,
domingo, 12 horas, Polideportivo
Vallelado.

ATLETISMO

Competición escolar. Domingo,
10,45, La Albuera.

TENIS DE MESA

2.ª División - 3.ª jornada

Casa Galicia-ATM Caja Seg-
ovia, domingo, 11 horas, León.

CICLOTURISMO

Club Ciclista La Biela, con la
colaboración del Ayuntamiento de
Segovia.

Domingo, 9,30 horas, plaza
Oriental. Itinerario: Segovia, Teja-
dilla, cruce de la Fuencisla, San
Pedro Abanto, desvío a Zamarra-
mala, Roda de Eresma, Carbonero
el Mayor (reagrupamiento), regre-
so a Roda, La Lastrilla y Segovia.
Total 65 kilómetros.

FUTBOL

3.ª División

Grupo VIII, 11.ª jornada

DyC Palazuelos-Benavente.
Domingo, 4 tarde. Arbitro: Guerre-
ro Martínez (Soria), La Albuera.
Zamora-G. Segoviana. Domin-

go, 4,30 tarde. Arbitro: Moneo
Gallego (Salamanca).
G. Medinense-Arandina.
At. Burgalés-Aguilar.
Valladolid Promesas-R. Monte-
rrey.
R. Lerneño-La Bañeza.
Salmantino-Fabero.
Briviesca-Hullera.
Endesa-Almazán.
At. Astorga-At. Bembibre.

1.ª División juvenil

Spórting At.-Quintanar, hoy, 4
tarde, El Mareo (Gijón).

1.ª Provincial - 9.ª jornada

El Espinar-Acueducto, 4.
Navas de Oro-Carbonero, 4.
Villacastín-Bernardos, 4.
Mozoncillo-G5 Centro, 4.
Coca-Arlequín, 4.
Sepúlveda-Cantalejo, 4.
Turégano-Valseca, 4,30.
La Granja-S. Riazano, 4.
Todos los encuentros de la liga
provincial se jugarán en la jornada
del domingo.

Provincial juvenil

Nueva Segovia-S. Riazano,
domingo, 12,15.
G5 Centro-Apa Claret, 10,30,
Nueva Segovia.

ACUVUE™
Johnson & Johnson

La primera lente de contacto desechable en el mundo



A SU DISPOSICION EN:

Optica Conde
J. Zorrilla, 67
Segovia

Optica Damián
Fdez. Ladreda, 28
Segovia

Éspinar Optica
Convento, 16
El Espinar

Más comodidad
No notará que las lleva
puestas.
Evitará las operaciones
habituales de limpieza.

Mejor visión
Estrenará lentes cada
semana.

Mayor salud
Se evitará la acumulación
de depósitos que
habitualmente se
producen con las lentes
de contacto convencionales,
así como las reacciones alérgicas
a los productos de limpieza.

Elevada transmisibilidad al
oxígeno.



Consulte a su profesional en el cuidado de la visión.

1X
2

APUESTAS DEPORTIVAS

lotería primitiva

Bono de Loto
lotería primitiva

Abónese a ganar

**¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO**

COSAS PARA CONTAR

Despedida de Luis Villoria * ¿Jugará Carmelo en Zamora? * Un nuevo curso de árbitros de fútbol

FUTBOL

EL ADIOS DE LUIS VILLORIA

El hasta ahora delegado provincial de fútbol, Luis Villoria, ha dirigido una carta a los presidentes de los clubes que controla la Delegación en la que les dice: "En la actual temporada 90/91, se cumplen 20 años de la existencia de esta Delegación. Desde que comenzó a funcionar he estado dentro de ella en una u otra faceta administrativa. Los avatares de la vida, que me llevaron hasta el máximo cargo, son los mismos que me obligan hoy a comunicaros que por causa de mi enfermedad, tengo que dejar de ser presidente.

Algunos conocéis desde casi la fundación de la Delegación y otros no tanto. A todos os pido disculpas por si hice algo que no haya ido en beneficio de tu club. Pero creeme: siempre he querido actuar dentro de lo estricto y legal.

Os agradezco también que he hayáis aguantado todo este tiempo en el que también, cómo no, habré tenido mi mal genio.

Creo que la Delegación queda en buenas manos. El personal que la atiende, deportiva y administrativamente, tiene suficientes conocimientos como para que podáis confiar en ellos.

Fuera del deporte sabéis que podéis contar conmigo en lo que creáis necesario.

Permitidme que os envíe un fuerte abrazo y hasta siempre".

SE BUSCAN NUEVOS ARBITROS

Ante la situación grave, por falta de árbitros, que atraviesa el Colegio Provincial, la Delegación Provincial de Fútbol y el propio Colegio convocan un curso de aspirantes y árbitros de esta modalidad. Los interesados pueden conocer datos sobre el curso los días lunes a viernes, de 8,30 a 21 horas o llamando al teléfono 421150 de la citada Delegación o el propio Colegio, Travesía de la Dehesa, nº 2, los mismos días ya citados y en horario de 20,30 a 21,30 o en el teléfono 433707.

ALTAS Y BAJAS

En la G. Segoviana existen determinadas dudas en cuanto a jugadores que están, o no, en condiciones de poder jugar mañana en Zamora. Sobre Carmelo, ya escribimos el pasado miércoles que sí podría jugar en Zamora. Pero de acuerdo con las informaciones que hemos recogido, la decisión es del propio portero, ya que el dictamen médico es que tenga un reposo de quince días. De no poder salir, debutaría en

el conjunto Diego, si bien el problema estaría en quién sería su suplente.

Otra duda es la de Medina. Este jugador no se alineó el pasado domingo al tener problemas en una pierna que le pudieran llevar al quirófano y a no poder jugar en un par de meses. Ello aún no está confirmado pero... A ello hay que unir el que Pablo aún no puede jugar, si bien la recuperación existe.

LOGICA EUFORIA

Quienes están en un momento dulce son los componentes de la plantilla del DyC. El conjunto de Palazuelos lleva una brillante marcha en la liga que tuvo su máximo reflejo en la victoria sobre la G. Segoviana. Si nuestras noticias son ciertas, esta victoria le supone a los jugadores una prima doble. Merecida sí la tienen todos.

BALONCESTO

Diecinueve puntos han de superar las jugadoras del Caja Segovia en su encuentro de mañana en Teodosio para poder pasar a la siguiente eliminatoria de la Copa de la Reina. La empresa no es nada fácil. En el equipo falta Althea Gwin y en este momento su concierto es imprescindible. Si no se supera esa barrera de los puntos citados, habrá descanso obligado para las jugadoras.

J.M.ª

1.ª Regional Ordinaria

El Espinar, 2; Coca, 0

J. MORCILLO

C. D. El Espinar: Luisón, Mario, Miguel, Uge, Isaac, Jesuso, Manolo, Pedro, Chuso (Javi, minuto 77), Toño (Marce, minuto 58) y Antonio.

Coca: Juan, Oscar (Diego, minuto 72), Miguel Angel, Javier, José, Julio, Luis, Javier II, Fernando, Teodoro, José M. (Isidoro, minuto 49).

Arbitro: Sr. De Grado Mate. Regular. Anduvo algo confuso en los fueros de juego aunque, bien es cierto, que es difícil pitarlos correctamente sin jueces de línea. Fue condescendiente con el equipo visitante en cuanto a las cartulinas amarillas.

GOLES

1-0. Minuto 10. Jugada de la delantera espinariega llegando el balón a Chuso en el borde del área, se interna por la izquierda y marca de tiro cruzado al palo contrario.

2-0. Minuto 25. En posición muy dudosa, Antonio recibe el balón desde el centro del campo y solo ante el portero le bate de fuerte chut.

INCIDENCIAS

Campo municipal Los Llanos de San Pedro. Terreno de juego en malas condiciones por lo que el control del cuero se hacía imposible. Tarde agradable con buena asistencia de público al campo.

Recaudación: 11.700 pesetas. Vieron la tarjeta amarilla Mario, Antonio, Isaac y Uge, todos del C. D. El Espinar, por dura entrada a un contrario. Manolo, jugador espinariego, fue expulsado por doble amonestación. Los últimos diez minutos el C. D. El Espinar los jugó con nueve hombres por lesión de Miguel en el pie izquierdo.

Tras una semana de análisis tras el correctivo sufrido en el encuentro anterior, el C. D. El Espinar recompuso sus líneas y salió al campo dispuesto a demostrar su buen hacer. Durante el primer tiempo el equipo local dominó más minutos que Coca; jugó mejor, con rápidos ataques y anduvo acertado en defensa. De este modo los goles se decantaron del lado espinariego aunque el segundo fue conseguido en posición dudosa. Coca dispuso también de buenas oportunidades pero el cancerbero local, Luisón, con una gran actuación a lo largo de todo el encuentro, paró todo lo que llegaba a su portería.

El segundo período fue totalmente opuesto al primero. El equipo espinariego anduvo desafortunado los cuarenta y cinco minutos y Coca dominó el encuentro. Dispuso de claras oportunidades de gol y estrelló un balón en el larguero en un saque de córner directo. Todos los aficionados pensaron que el gol de Coca llegaría pronto pero no sucedió así; la fortuna estuvo esta vez del lado espinariego.

En resumen, el C. D. El Espinar debe mejorar su juego para alcanzar el nivel que tenía a principio de temporada y lo mejor, los dos puntos se quedaron en casa.

Casta de Toro

En la elaboración actual de los mejores vinos de España se ha incorporado, hace ya tiempo, la más alta tecnología para conseguir que el consumidor pueda disfrutar de todas sus propiedades y características. Entre estos caldos de élite se encuentran los de Toro, cuyo nombre, sin embargo, está cargado de tradición en la historia de nuestros vinos. El viejo vino de Toro ya era apreciado por el norte peninsular en época romana, estimado y buscado desde siempre por los peregrinos del Camino de Santiago, admitido con exclusividad en la Sevilla del S. XVI. Se convirtió en viajero inusitado al Nuevo Mundo por ser capaz entre pocos de aguantar la travesía y, en fin, sus excelencias y su vigor han sido cantados por el Arcipreste de Hita en el Libro del Buen Amor, Góngora, Quevedo y un sinfín de poetas y eruditos.

Antaño fue un vino crespito, espeso y rudo. Hoy, conservando su firmeza y

VINO de TORO

su carácter, está limado de asperezas y domado en astringencias excesivas. La Tinta de Toro, uva madre de su genio y temple y vid autóctona que le otorga su especificidad al paladar, se ha sabido prensar y educar a fin de extraer de ella su mejor sabor y fructuosidad sin mengua de su fuerza. Esta transformación, todavía ignorada por muchos, concede al vino de Toro el privilegio de acceder a cualquier mesa, por refinada que sea, y al suavizado gusto de nuestros paladares modernos.

El cultivo de la vid, pródigo en toda la región zamorana, alcanza en Toro el grado de artesanía. Su calidad, contrastada y controlada por el C.R.D.O. Toro, ha dado como resultado un vuelco espectacular en la comercialización de estos vinos, con una notable penetración en el mercado, especialmente fuera de nuestras fronteras, multiplicándose cada año las exportaciones.

Seis bodegas, integrantes en la Denominación de Origen, comparten el protagonismo de los vinos de Toro. Sobre ellas recae el mérito de haber aplicado lo mejor de las nuevas tecnologías para extraer del vino de Toro todos los aromas que antes se perdían en gran parte, sin renunciar a su carácter, pero con un equilibrio y un paladar digno del más elaborado de los vinos. Un vino de pura cepa, con orgullo de casta. Con casta de Toro.

Bodegas:

Coop. Ntra. Sra. de las Viñas - (988) 69 80 23

Coop. Vino de Toro - (988) 69 03 47

Fariña, S. L. - (988) 51 45 62

Fermoselle, S. L. - (988) 52 55 73

Hijos de Frutos Villar, S. L. - (988) 33 55 83

Luis Mateos, S. A. - (988) 69 08 98

Pruébelo; es un Consejo

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

NECESITO casa baja en alquiler en Segovia o cercanías. Teléfono (923) 220864, de 14 a 16 horas.

FUNCIONARIO trasladado busca piso en alquiler. Urgente. Teléfono 91/4713278.

ALQUILO plaza garaje. Ezequiel González, 30. Teléfono 427421.

ALQUILO piso céntrico. Teléfono 441729.

ALQUILO piso amueblado, calefacción y agua caliente centralizada en Urbanización Parque Robledo. Teléfono 424633.

SE ALQUILA o se vende, Bar Restaurante Venta Juanilla. Ctra. Madrid-Irún Kms. 100. Santo Tomé del Puerto (Segovia). Teléfono 555047.

SE ALQUILA local de 100 m² en José Zorrilla n.º 71, sin necesidad de obra (preferible para oficinas, consultorio, despacho...). Teléfono 433492 (horas comercio).

COMPRAS

COMPRO Citroën C-15 isoterma. Teléfono 431285.

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

DETECTIVES PRIVADOS LIBRA. ¿Si duda o sospecha? Llámenos. Nosotros le resolveremos su problema. Absoluta reserva. Eficacia. Rapidez. Servicio permanente. Búsquedas, protecciones, vigilancias, custodias, bajas finjidas, separaciones, prematrimoniales. Toda España, extranjero. Incluso festivos. Precios asequibles. Llámenos sin compromiso alguno. (91) 5939660, (91) 5939600.

SUPERMERCADOS Montse, máximo descuento, ahora en Alférez Provisional, 9. Próxima inauguración.

IFAMER recupera sus deudas toda España. (91) 5712312.

ENSEÑANZA

LOGOS. Oposiciones: Administrativos, Auxiliares. Gestión de Hacienda. Magisterio. Teléfono 435613.

LOGOS. BUP-COU: Matemáticas, Física. Latín. Griego. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TRASPASOS

SE TRASPASA local comercial de 125 m², totalmente acondicionado, por 3.900.000 pesetas (en el centro de Segovia). Teléfono 443148.

SE TRASPASA librería papelería. Teléfono 430663 (desde 9 noche).

SE TRASPASA bar musical, céntrico, totalmente instalado. Buen precio. Teléfonos 426838, 434637.

TRASPASO negocio rentable de mucha actualidad. Teléfono 433621 (noches).

SE TRASPASA bar con vivienda. Teléfono 485014.

TRASPASO local acondicionado 35 m², céntrico. Teléfono 441729.

TRASPASO local céntrico 200 m², acondicionado. Teléfono 441729.

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Alta producción y total garantía sanitaria SECOEX ☎ 43.31.61

VENDO 40 vacas avileñas para parir. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO charoleses, machos y hembras, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO potro 3 años y yegua de 7, o cambio por chotas. Teléfono 471245.

TRABAJO

COPESE, S.A. precisa para sus oficinas en Sepúlveda, un administrativo (preferible con bachiller) y un diplomado en Económicas o Empresariales. Interesados llamar teléfono 540061, Sr. Pascual.

SE NECESITA vigilante nocturno. Teléfono 440836. (Ref. 40/1/M043).

NECESITO persona para atender matrimonio mayor. Teléfono 440663.

SE NECESITA empleada de hogar, muy buen sueldo, estable, S. Social. Teléfono 471054.

NECESITO empleada de hogar externa, sueldo 50.000. Teléfono 432977 (llamar tardes).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 425507.

AUTOS CASTILLA-EI Espinar (San Rafael). Se necesita oficiales de primera chapistas, sueldo a convenir.

SE NECESITA señora o señorita, para cuidar dos niños y atender casa. Teléfono 437459.

EMPRESA de automoción ubicada en Aranda de Duero, necesita mecánico cualificado, condiciones a convenir. Teléfonos 500823-502300.

SE NECESITA señora de limpieza. Teléfono 434807.

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

SE NECESITA camarero y chica para cocina. Domingos libres. Mesón de Patricia. Teléfono 430664.

NECESITO empleada de hogar, de 11 a 3. Teléfono 433133.

SE NECESITA empleada de hogar fija en Sepúlveda. Teléfonos 540027-540224.

NECESITO cocinero jefe cocina. Restaurante Típico Solaire. Teléfono 435525.

NECESITO dependiente mostrador. Teléfono 424396 (Ref. 40/1/X001).

SE NECESITA chica para cocina. Restaurante Las Tres BBB. Segovia.

SE NECESITAN limpiadoras y ayudantes de camarero menores 35 años. Teléfonos 435011, 435899. (Ref. 40/1/M054).

SE NECESITA matrimonio sin hijos, o padre e hija para guardeses. El jardinero, ella faenas de casa. Teléfono (91) 3082054.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Solara SX, SG-D. Teléfono 426609.

SE VENDE camión-furgón, seminuevo, Mercedes. 18 m². Teléfono 470339.

VEHICULOS NACIONALES Y DE IMPORTACION



EXPOSICION

EN CARBONERO EL MAYOR

Agencia Oficial de AUTOGARSA CONCESIONARIO



VISITE NUESTRAS NUEVAS INSTALACIONES EN C/ ADOBERA • Teléfono 56.01.60

TAMBIEN LE FINANCIAMOS SU VEHICULO

VENTAS

CANTERAS Félix Arranz en Sepúlveda, comunica: dispone de toda clase de áridos para caminos, pistas y trabajos asfálticos. Teléfono 543156.

URGENTE, se venden 2 naves con ganado ovino y caprino. Provincia Segovia. Teléfono 91/7470560.

SE VENDE leña de encina y roble. Teléfono 431513.

VENDO chalet adosado 240 m². San Cristóbal de Segovia. Teléfono 433660 (tardes).

PISO dúplex, nuevo, vistas fabulosas, Paseo Ezequiel González. Teléfono 420246.

VENDO finca rústica, Nava de la Asunción (Segovia), 47 hectáreas, regadío electrificado, mejoras. Teléfono (918) 301911, 10 noche.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

SE VENDE edificio en zona singular. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE VENDE casa en Madrona o se cambia por piso en Segovia. Teléfono 485191.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Vende pub, C/ Escuderos, en dos plantas. En funcionamiento.

TOVAR: Traspasa local Conde Sepúlveda, 150 m. Magnífica fachada, cualquier negocio.

TOVAR: Traspasa bar-restaurant Plaza Mayor. 60 m², dos plantas.

TOVAR: Vende dúplex Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero a estrenar.

TOVAR: Traspasa local 60 m², Coronel Rexach. Ideal para academia.

TOVAR: Traspasa bar-restaurant. Imposible atender, buen precio, renta interesante.

TOVAR: Vende nave polígono industrial (El Cerro). Superficie 1.200 metros.

TOVAR: Vende parcelas, una industrial. Torrecaballeros, 3.000 y 7.000 metros.

TOVAR: Vende piso Fuentemilanos, 3 dormitorios, gastos individuales, amueblado, seminuevo.

TOVAR: Piso Vía Roma, 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorado.

TOVAR: Vende piso calle Santa María, 4 dormitorios. Dúplex, garaje.

TOVAR: Vende piso junto plaza Mayor, 4 dormitorios. Planta 3.ª

TOVAR: Vende piso Nueva Segovia, 3 dormitorios, garaje, trastero, impecable.

TOVAR: Alquiler local José Zorrilla, 240 m², 2 plantas. Instalado.

TOVAR: Parcela Madrona, 5.000 m², vallada, chamizo. Agua/luz.

TOVAR: Vende piso Santa Eulalia, garaje, planta 4.ª

TOVAR: Alquiler oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Vende piso Estación Ferrocarril, 3 dormitorios, gastos centrales.

43.54.61 ☎ 43.59.50



BUSCAMOS Profesor/a de francés

Para la organización de cursos de español en esta capital, se ocupará de contactar las familias y preparar proyecto pedagógico. Compatible con otros trabajos excepto Julio y Agosto, que será de dedicación exclusiva.

Interesados llamar Telf. 93/323.56.15

Brisas Internacional, S.A.

Selecciona SEÑORITA para su delegación de Segovia

Buena presencia y facilidad de expresión. Alta en R.G.S.S. Sueldo: 85.000 ptas. fijas. Presentarse el lunes, día 12, de 12 a 2 y 4 a 6 en C/ Fernández Ladreda, 12, 1.ª planta.

47 plazas convocadas por el INSALUD-Segovia

Aux. Advtv.: 22, Celador: 8, resto oficios varios. Plazo hasta el 13 de noviembre de 1990. Temarios en Murcia: J. M. CONTRERAS NOVEDAD. Colección de 40 exámenes completos, reales, con sus respuestas. NOTA: Ya no trabajamos con Academia Chefer. Pedidos por correo a los teléfonos (968) 807817 y 234941. En Segovia: Lib. Punto y Línea (C/ Cronista Lecea, n.º 9) Teléfono 430486

Jesús del Ser y Cía, S. A. MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Tarimas - Rodapiés - Frisos Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 42 90 40 (Segovia) Madrid: Teléf. 253 77 52

Edificamos su vivienda unifamiliar

Sólidos sistemas constructivos. Abundante madera en soluciones tradicionales. Agua caliente y calefacción con energía solar. Óptimo aislamiento térmico-acústico. Tres meses de ejecución. Proyecto incluido. 70.000 ptas./m² Telf. 91/254.36.12 (de 15 a 18 h.)

ULTIMOS CHALETS!!! 2.ª Fase Residencial Torrecaballeros

- 137 m², 151 m². 3-4 dormitorios
- Calidades nobles. Chimenea francesa
- Piscina olímpica. Cancha de tenis
- Zonas comunes. Parcela privada

ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA

PROMOCION EXCLUSIVA



HABITAT

INFORMACION Y VENTA (SABADOS Y FESTIVOS) EN OBRA DE 12,00 A 2,00 H. - DE 4,30 A 6,30 H.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los ecologistas recogerán 500.000 firmas en apoyo a una ley antinuclear

Madrid.-- La Comisión Promotora de la Iniciativa Legislativa Popular que pide la de nuclearización del Estado español comenzará a recoger a finales del presente mes las 500.000 firmas necesarias para que la ley sea discutida en el Parlamento, una vez admitida a trámite.

Miembros de la citada comisión, integrada por representantes de numerosos grupos ecologistas, indicaron que esperan que la Junta Electoral Central no ponga impedimentos para el inicio de la campaña.

La Mesa del Congreso de los Diputados admitió a trámite el pasado martes la proposición de ley, que cuenta con el apoyo de unos 300 colectivos ecologistas.

Miembros de la Asociación Ecologista de Defensa de la Naturaleza (AEDENAT), una de las organizaciones que integra la Comisión Promotora, manifestaron que han recibido la comunicación oficial de

la Mesa del Congreso con un retraso de 21 días sobre el plazo previsto por la Ley Orgánica 3/84, motivo por el cual elevaron una querrela ante el Defensor del Pueblo.

La propuesta de ley pide el cierre de las centrales nucleares que están funcionando, la renuncia a la construcción de nuevas plantas y prohíbe la exportación, importación y tránsito de sustancias y equipos nucleares por todo el territorio nacional.

En la exposición de motivos del texto legislativo, los ecologistas afirman que la energía nuclear está en crisis en todo el mundo como consecuencia de los dramáticos accidentes de Harrisburg (EE.UU.) y Chernobil (URSS), los riesgos para la salud de las personas, el problema irresuelto de los residuos, la escasa rentabilidad de estas instalaciones y una opinión pública para cada día más contraria a su uso.

Andalucía, Murcia y Navarra, las únicas CC.AA. que iniciaron las obras de la Expo 92

Madrid.-- Andalucía, Navarra y Murcia son las únicas comunidades autónomas que ya han iniciado las obras de sus respectivos pabellones en el recinto de la isla de Cartuja en Sevilla para la Exposición Universal de 1992, según el último boletín informativo de la Expo.

De las diecisiete comunidades autónomas, trece han registrado oficialmente su pabellón, mientras que el resto está en tramitación.

El último proyecto de pabellón autonómico que ha tenido entrada oficial en el Centro Unico de Gestión de la Expo ha sido el de Baleares, cuyo diseño arquitectónico es

original de Miguel Vicens y resaltar la insularidad y la relación del archipiélago con el mar.

Precisamente fue la comunidad balear la última en adoptar la decisión política formal de participar en la Exposición Universal de 1992.

Pese al retraso de algunas comunidades autónomas mantienen en la elaboración de sus proyectos, el comisario de la Sección Española de la Expo, Angel Luis Gonzalo, confió en recientes declaraciones, en que todas "lleguen a tiempo" e inicien sus obras antes de que acabe el año.-- Efe

La bola del sorteo de la "mili" no será extraída por un mozo

Madrid.-- El sorteo de los quintos, que se celebrará en Madrid mañana domingo, día 11, no contará en esta ocasión con una "mano inocente" que extraiga la bola que decida el destino en filas de los 216.284 jóvenes que en 1991 cumplirán el servicio militar obligatorio.

El mecanismo de años anteriores consistió en elegir al azar a uno de los mozos presentes en el sorteo para que extrajera la bola marcada con la fecha, coincidente con la de nacimiento de uno de ellos, a partir

de la cual se asignan los cupos por ejércitos y regiones militares.

Fuentes del Ministerio de Defensa informaron a Efe que esta decisión se ha tomado por "dar mayor agilidad al sorteo" y que será el secretario de la mesa, función que ejerce el subdirector general de Reclutamiento, general Federico Carrero, quien realice esta tarea.

El joven José Manuel Almarza, estudiante de informática de 18 años, fue quien extrajo la bola del sorteo de 1989, celebrado en Sevilla para el reemplazo de 1990.

Indemnizarán a un transexual por encarcelarlo con hombres

Nueva York.-- El estado de Nueva York deberá pagar 25.000 dólares (alrededor de dos millones de pesetas) en concepto de indemnización al transexual Jacqueline Farrell, por haberle internado en una cárcel para hombres tras ser condenado por robo.

Jacqueline Farrell, de treinta y cuatro años, consiguió también el derecho a cumplir el resto de su condena en una cárcel de mujeres.

El transexual, que de niño tuvo problemas hormonales y se convirtió en Jacqueline a los dieciocho años tras someterse a una intervención quirúrgica, había interpuesto una demanda civil por cinco millones de dólares contra el estado en 1988. En su demanda, Farrell manifestó que temía por su seguridad al estar internado en una cárcel de hombres, donde, dijo, fue víctima de abusos sexuales.

Una estatua ibérica Descubierta en Murcia "La Dama del Verdolay"

Murcia.-- Una estatua de terracota de los siglos III al II antes de Cristo, bautizada provisionalmente, como La Dama del Verdolay, ha sido descubierta en el yacimiento ibérico de El Cabecico del Tesoro, cercano a la capital murciana.

La estatua se encuentra en buen estado de conservación y, aunque es de inspiración helénica, pertenece al período ibérico pleno.

Los arqueólogos que están excavando el poblado ibérico de El Cabecico del Tesoro califican la obra como "una de las piezas más hermosas en su género", que, además de su indudable valor estético, tiene un gran valor arqueológico.

La Dama del Verdolay revela datos importantes sobre la evolución del poblado ibérico y será, en su día, una pieza singular en el museo donde se decida instalarla.

Este importante hallazgo arqueológico parece estar relacionado con otras estatuas similares de la misma época, aparecidas en el sureste español, como la Dama de Elche, o la Dama de Baza, ambas en el Museo Arqueológico Nacional de Madrid.

En venta una isla portuguesa

Lisboa.-- La única isla de propiedad privada en Portugal, situada en el río Tajo a unos diez kilómetros frente a Lisboa, fue puesta ayer en venta por su propietario.

Se trata de la isla del Rato, con siete hectáreas de superficie, deshabitada y que otrora fue utilizada para el cultivo de ostras y ahora es frecuentada por pescadores fluviales y por bañistas.

El propietario, Carmona e Silva, pide por la isla del Rato un mínimo de 68 millones de escudos (cerca de 43 millones de pesetas).--Efe.

NOMBRES propios

ROSA CONDE: "LOS OBISPOS DESCONOCEN LA REALIDAD ESPAÑOLA"

La ministra Portavoz del Gobierno, Rosa Conde, declaró ayer que la "dura" nota que el pasado jueves hizo pública la Conferencia Episcopal para protestar por la campaña de los preservativos, demuestra "un desconocimiento bastante grande de lo que es la sociedad española".

En opinión de la ministra, quien dijo hablar como socióloga, la citada nota no responde a la actual configuración de la sociedad española, que en los últimos diez años ha cambiado tanto su estructura como su esquema de valores.

Explicó que en ese proceso de cambio, las generaciones jóvenes y los adultos tienen ahora una relación más positiva y abierta.

SALOME UNAMUNO, CANDIDATA A "MUJER EUROPEA 1990"

La física nuclear Salomé Unamuno Adarraga, palentina de 57 años, ha sido elegida candidata por España al premio "Mujer Europea 1990", en un acto que presidió la infanta Cristina. Salomé Unamuno es nieta de Miguel de Unamuno e hija de Fernando Unamuno, quien durante años desempeñó el puesto de arquitecto municipal de Palencia. En esta capital, Salomé Unamuno pasó su juventud y cursó sus estudios de Bachillerato.

La nieta de Miguel de Unamuno manifestó, tras conocer el fallo del jurado, que no esperaba la designación "habida cuenta de la categoría del resto de las candidaturas", entre las que se encontraban Cristina Alberdi, Carlota Bustelo, María Rosa Pruna y Montserrat Maya. La física palentina se dedica en la actualidad a la investigación en la Universidad Autónoma de Madrid y compagina su profesión con la organización de actos culturales en la ciudad francesa de Estrasburgo.

El premio "Mujer Europea 1990" se fallará en Roma los días 14 y 15 de diciembre, coincidiendo con la cumbre de jefes de Estado de la Comunidad Europea.

CARLOS DE INGLATERRA PIDE A LOS "PROVEEDORES REALES" QUE CUIDEN EL MEDIO AMBIENTE

Londres.-- El príncipe Carlos de Inglaterra, heredero de la Corona británica, ha manifestado a todos aquellos que le suministran productos, que perderán el sello "proveedores reales" si no toman las medidas para la preservación del medio ambiente.

El hijo mayor de la soberana británica envió anoche una carta a sus 108 proveedores, en la que les pide que establezcan políticas de conservación del medio ambiente.

El príncipe de Gales ha realizado un vídeo, junto con el comediante británico John Cleese, denominado "La mugre se hace verde: su negocio y el medio ambiente", en el que explican a los trabajadores de las industrias cómo deben cuidar el medio ambiente.

En una conferencia, con hombres de negocios, el príncipe Carlos dijo que se requerirá a las industrias que completen un cuestionario para demostrar que realmente toman medidas al respecto.

SABADO sabadete

MADRIGAL

